Nr. 6013/24.

Études techniques

pour le Piano

par

Franz Liszt.

Rédigés par le

Professeur A. Winterberger.

Ejercicios metódicos

para piano

de

Franz Liszt.

Bajo la dirección del

Profesor A. Winterberger.

Cahier / Cuad. } I. II. III. IV. V. VI. VII. VIII. IX. X. XI. XII.

For the United States, the Copyright has been ceded to a Citizen of that Country.

Ent. Stationer's Hall. Copyright Registry No. 3170.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

Eigenthum der Verleger.

J. Schuberth & Cº

LEIPZIG.

Études techniques

pour le Piano

par

Franz Liszt.

Table des matières.

CAHIER I. Exercices pour donner de la force et de l'indépendance à chacun des doigts, la main restant immobile, et études d'accords.

" II. Études préparatoires aux gammes majeures et mineures.

" III. Gammes en tierces et en sixtes. Gammes sautantes ou brisées.

" IV. Gammes et exercices chromatiques. Gammes en mouvement contraire.

" V. Tierces, quartes et sixtes répétées avec différents doigtés. Exercices de gammes en tierces de mouvement semblable et de mouvement contraire. Exercices de quartes et de sixtes.

" VI. Gammes chromatiques majeures et mineures en tierces et en sixtes.

" VII. Gammes en accords de sixte avec différents doigtés. Gammes sautantes ou brisées en tierces et accords de sixte. Tierces, quartes et sixtes chromatiques. Gammes majeures et mineures par octaves.

" VIII. Octaves brisées. Gammes par octaves sautantes ou brisées. Études d'accords, Trilles en tierces, sixtes, quartes et octaves.

" IX. Accords de septièmes diminuées. Exercices pendant lesquels la main reste immobile. Arpèges ou accords brisés.

" X. Accords brisés avec différents doigtés par toutes les gammes en ton majeur et mineur.

" XI. Arpèges en tierces et en sixtes avec différents doigtés.

" XII. Exercices en octaves avec différents doigtés et exercices d'accords.

Ejercicios metódicos

para piano,

de

Franz Liszt.

Indice.

CUAD. I. Ejercicios para dar fuerza é independencia á cada dedo, estando la mano quieta. Ejercicios de acordes.

" *II. Estudios preparatorios para las escalas en mayor y menor.*

" *III. Escalas en terceras y sextas. Escalas saltadas ó entrecortadas.*

" *IV. Escalas cromáticas y sus ejercicios. Escalas en movimiento contrario.*

" *V. Terceras, cuartas y sextas, con varias digitaciones. Ejercicios de terceras formando escalas en movimiento contraria. Ejercicios de cuartas y sextas.*

" *VI. Escalas de dobles terceras y sextas, en mayor y menor cromáticas.*

" *VII. Escalas de acordes en sextas con varias digitaciones. Escalas saltando ó entrecortadas, en dobles terceras y sextas, y en acordes en sextas. Terceras, cuartas y sextas cromáticas. Escalas de octavas, mayor y menor.*

" *VIII. Octavas entrecortadas. Escalas de octavas, entrecortadas. Estudios de acordes. Trinos en terceras, sextas, cuartas y octavas.*

" *IX. Acorde de séptimas rebajadas. Ejercicios con la mano inmóvil. Arpegios ó acordes entrecortados.*

" *X. Acordes entrecortados con digitación diversa en todas las escalas en tonos mayor y menor.*

" *XI. Arpegios en terceras y en sextas con diferente digitación.*

" *XII. Estudios de octavas con diferente digitación ejercicios de acordes.*

For the United States,
the Copyright has been ceded to a Citizen of that Country.

Ent. Stationer's Hall. London. Copyright Registry No. 3170.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

Études techniques

pour le Piano

par

Franz Liszt.

Cahier VIII.

Octaves brisées. Gammes par octaves sautantes ou brisées. Études d'accords. Trilles en tierces, sixtes, quartes et octaves.

Ejercicios metódicos

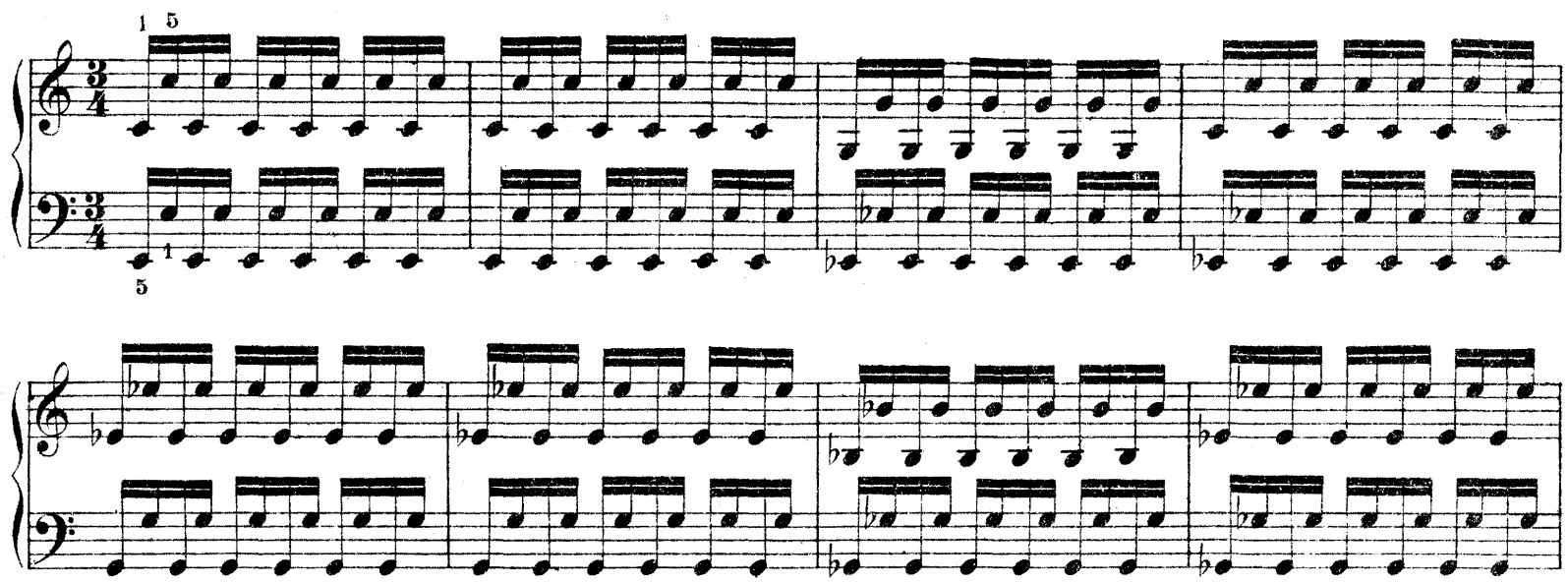
para piano

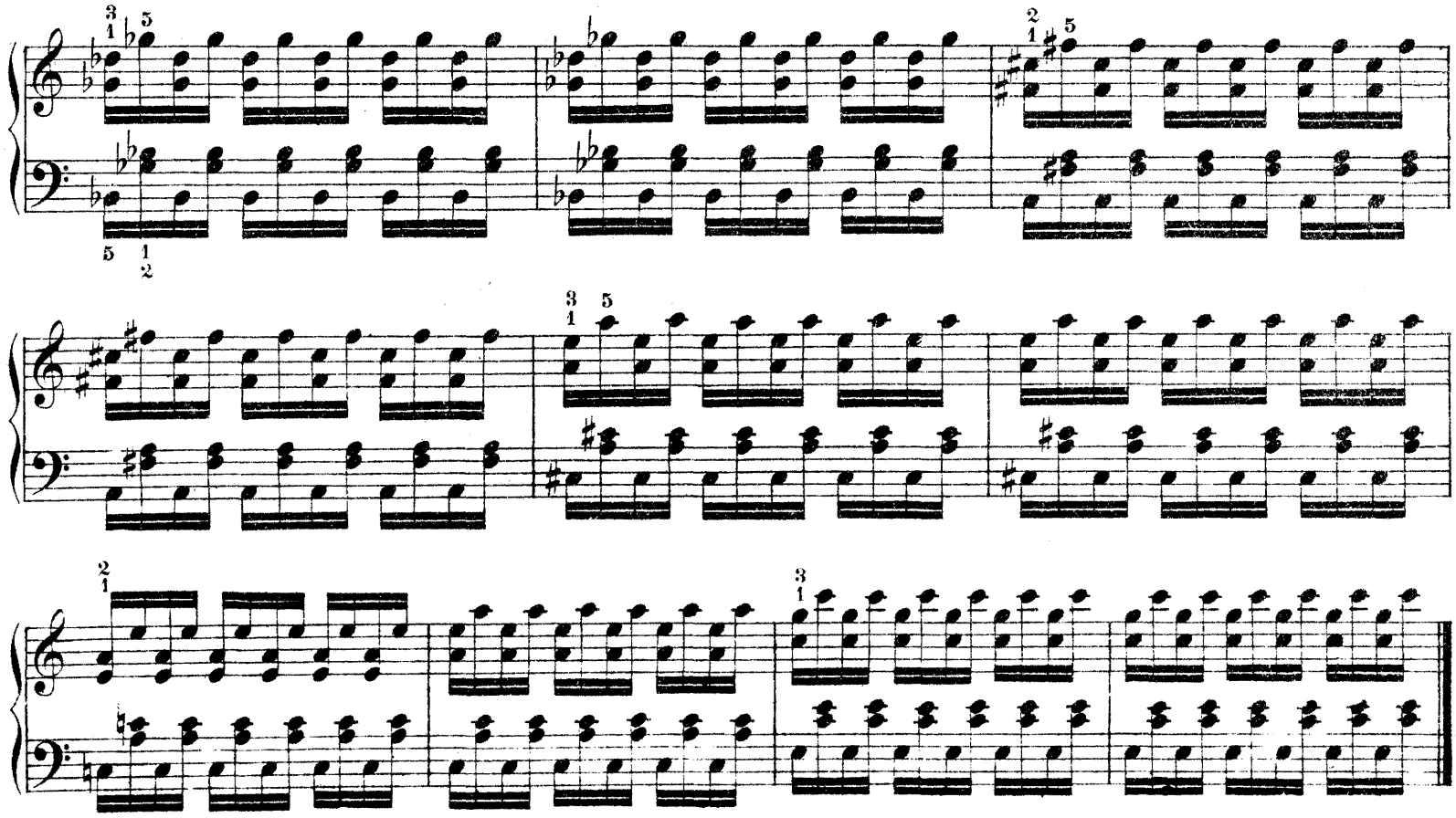
de

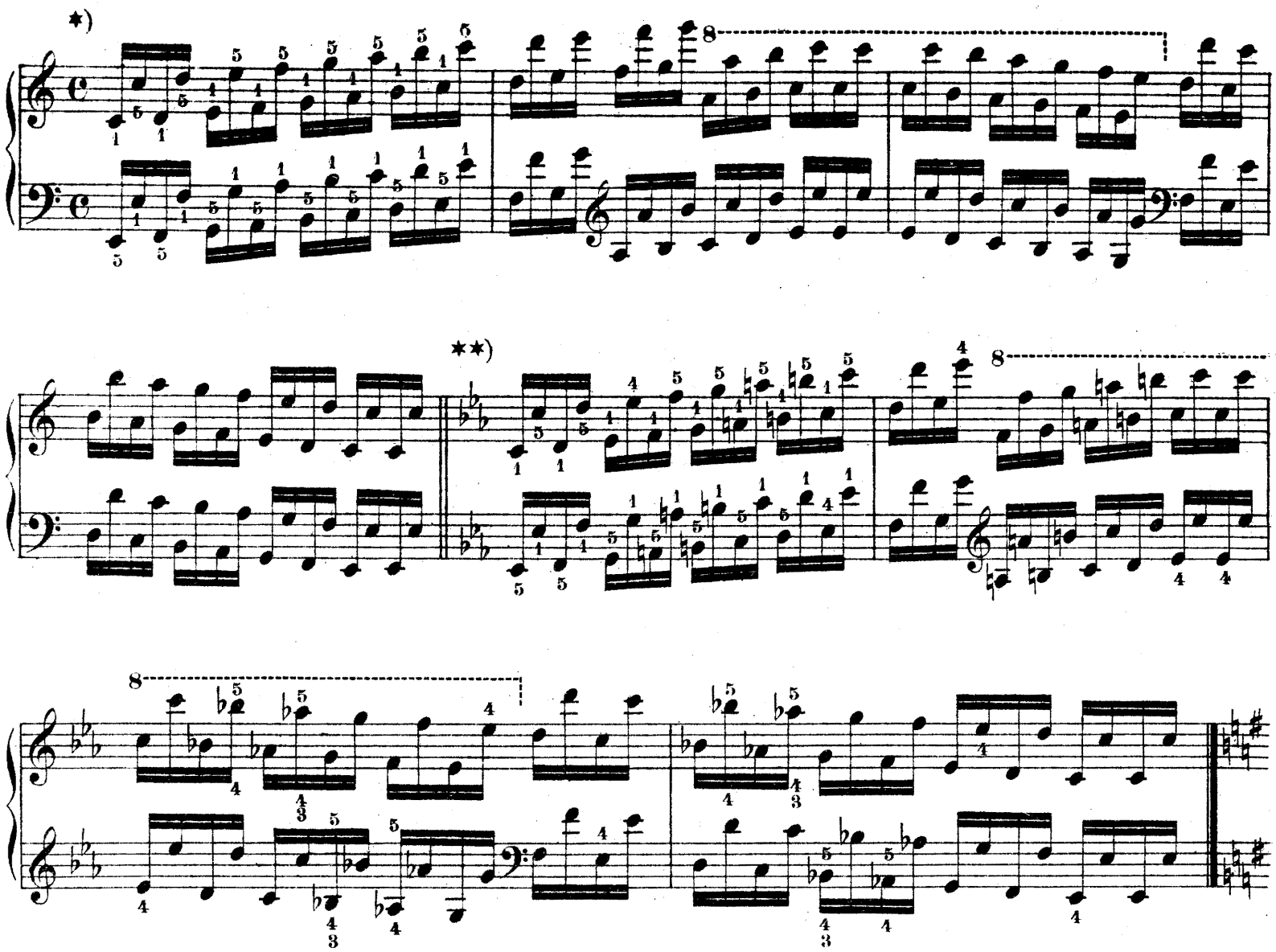
Franz Liszt.

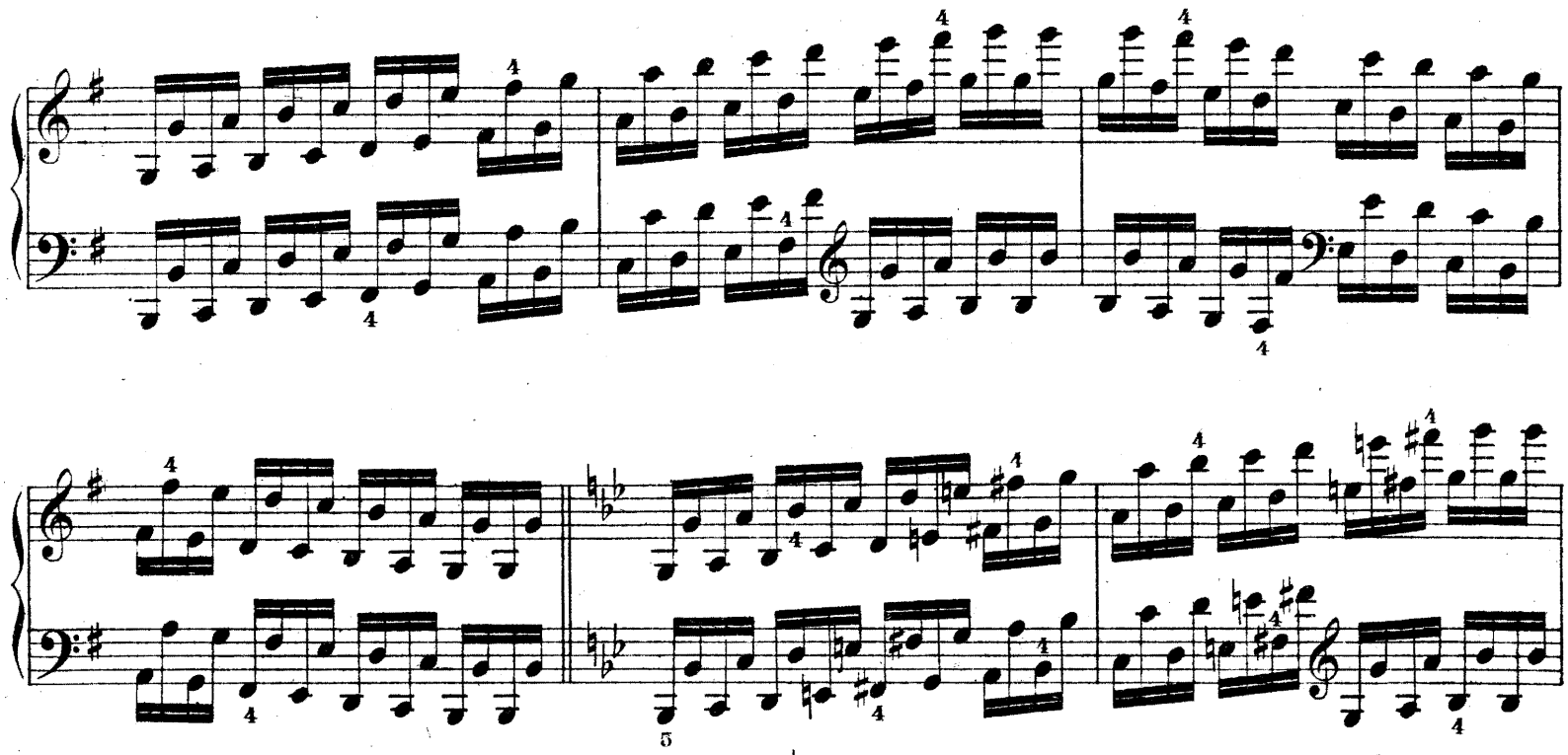
Cuaderno VIII.

Octavas entrecortadas. Escalas de octavas, entrecortadas. Estudios de acordes. Trinos en terceras, sextas, cuartas y octavas.







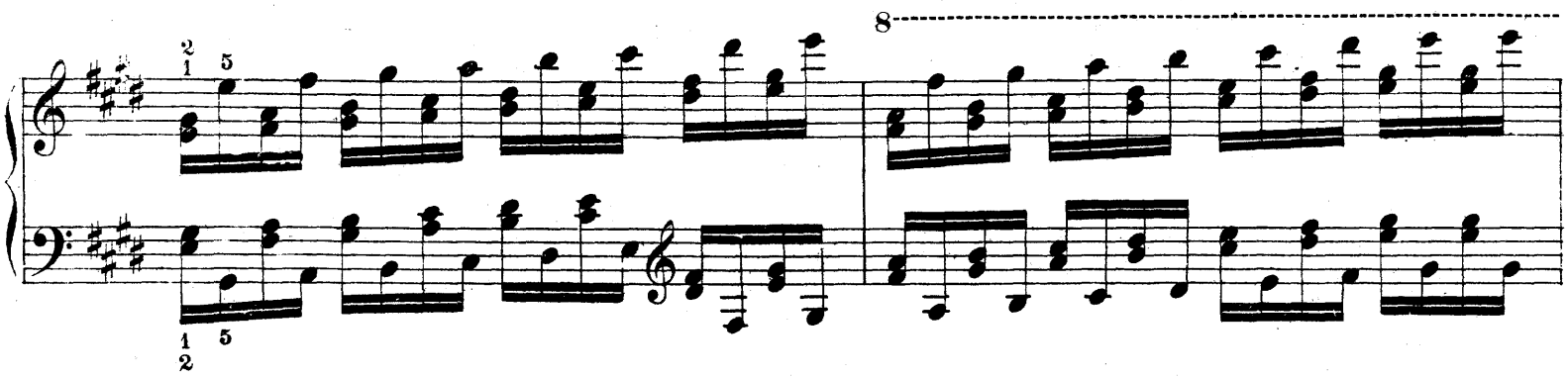


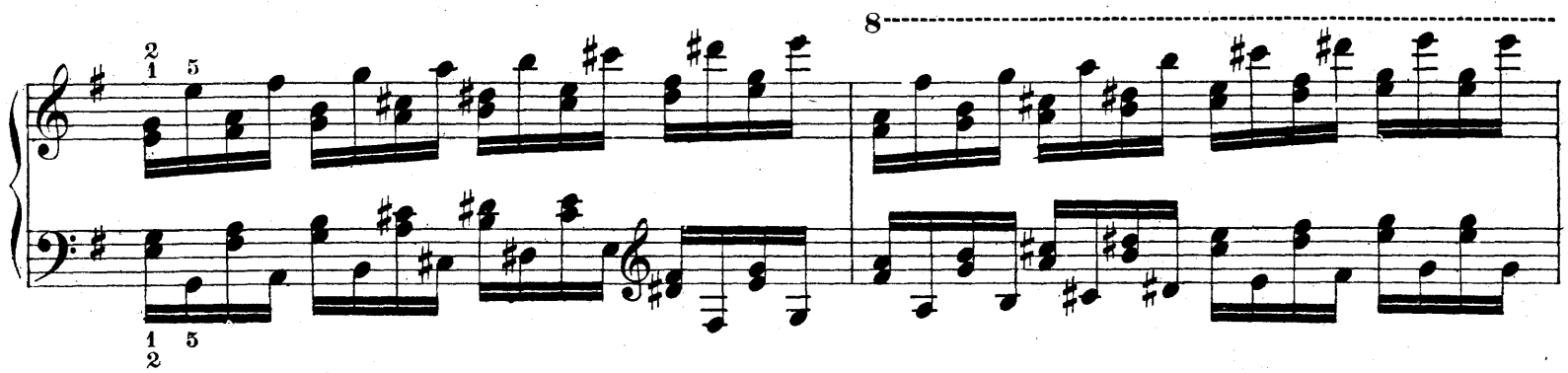
*) Sämtliche gebrochene Oktav-Skalen in Dur und Moll sind auch mit dem im ersten Takt angegebenen Fingersatz auszuführen.
**) Für die nicht bezifferten Noten ist stets der erste und fünfte Finger in Anwendung zu bringen.

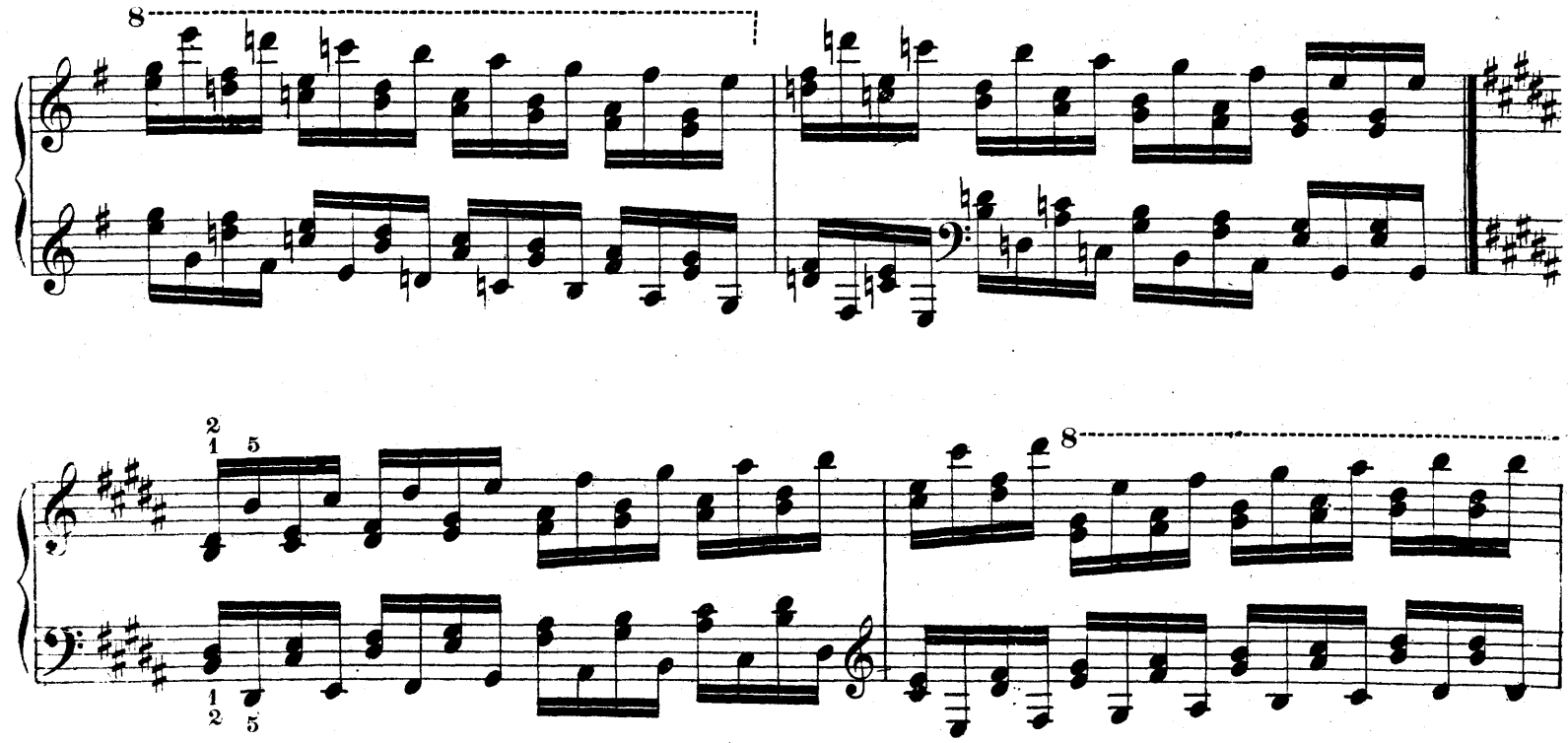
*) Toutes les gammes majeures et mineures en octaves doivent également s'exécuter avec le doigté indiqué dans la 1re mesure.
**) Pour les notes non accompagnées de chiffres, il faut constamment se servir du 1er et du 5e doigt.

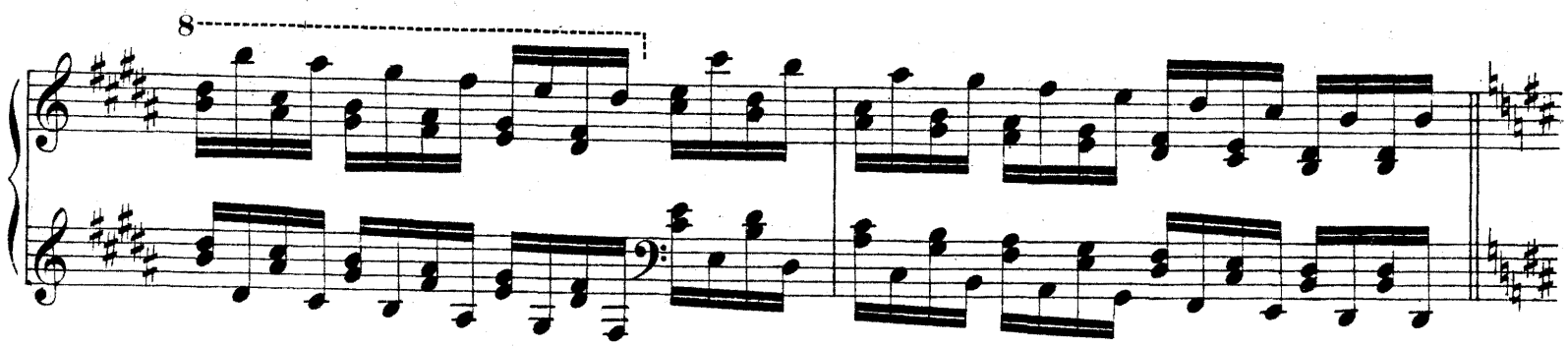
*) *All the major and minor scales in broken octaves are to be practised with the fingering given in the first measure.*
**) *Where no other fingering is given here — the first and fifth fingers are to be used.*

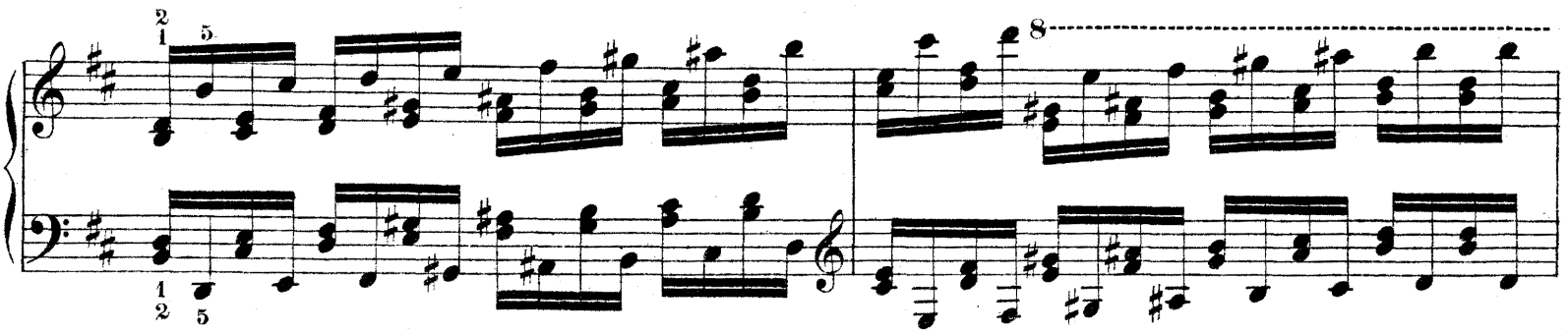
*) *Todas las escalas en mayor y menor entrecortadas de octavas han de ejecutarse con la digitación dada en el primer compás.*
**) *Donde no esté indicada la digitación, deben emplearse el 1º y el 5º dedos.*

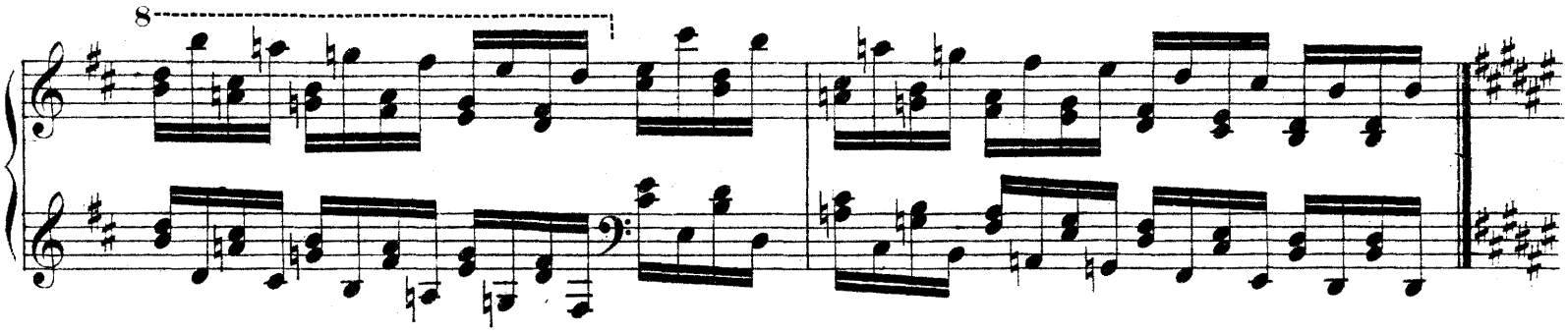

8
8

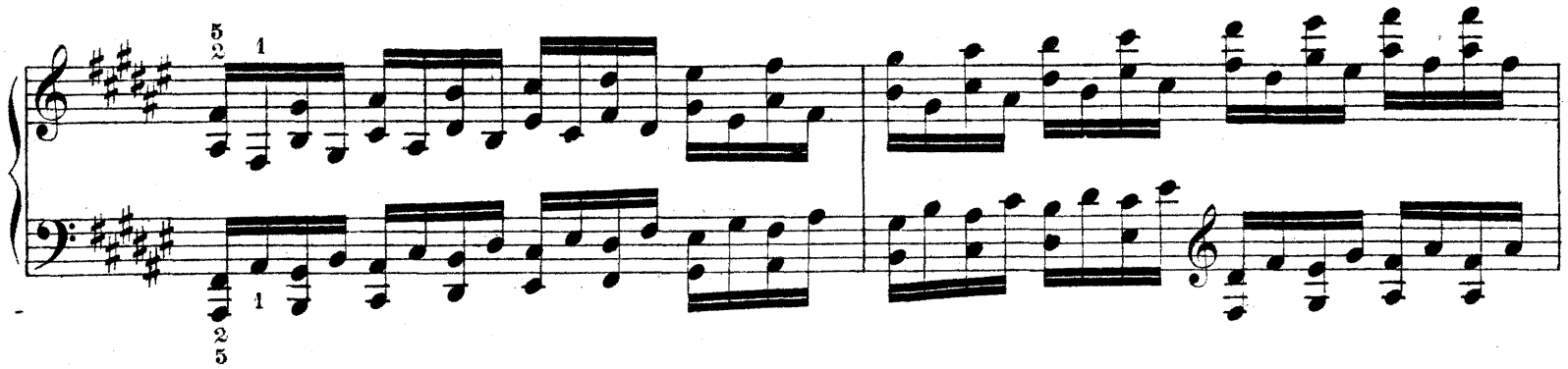

8
8

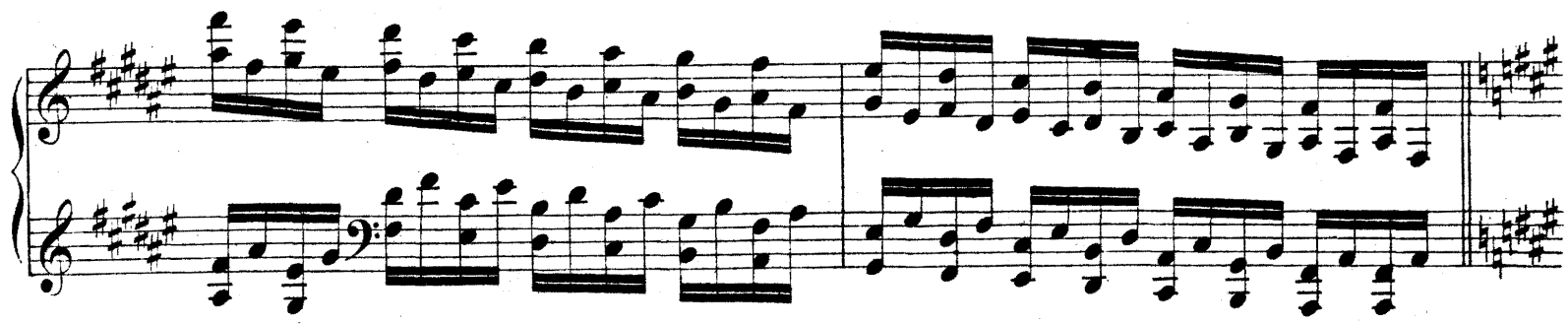

8
8

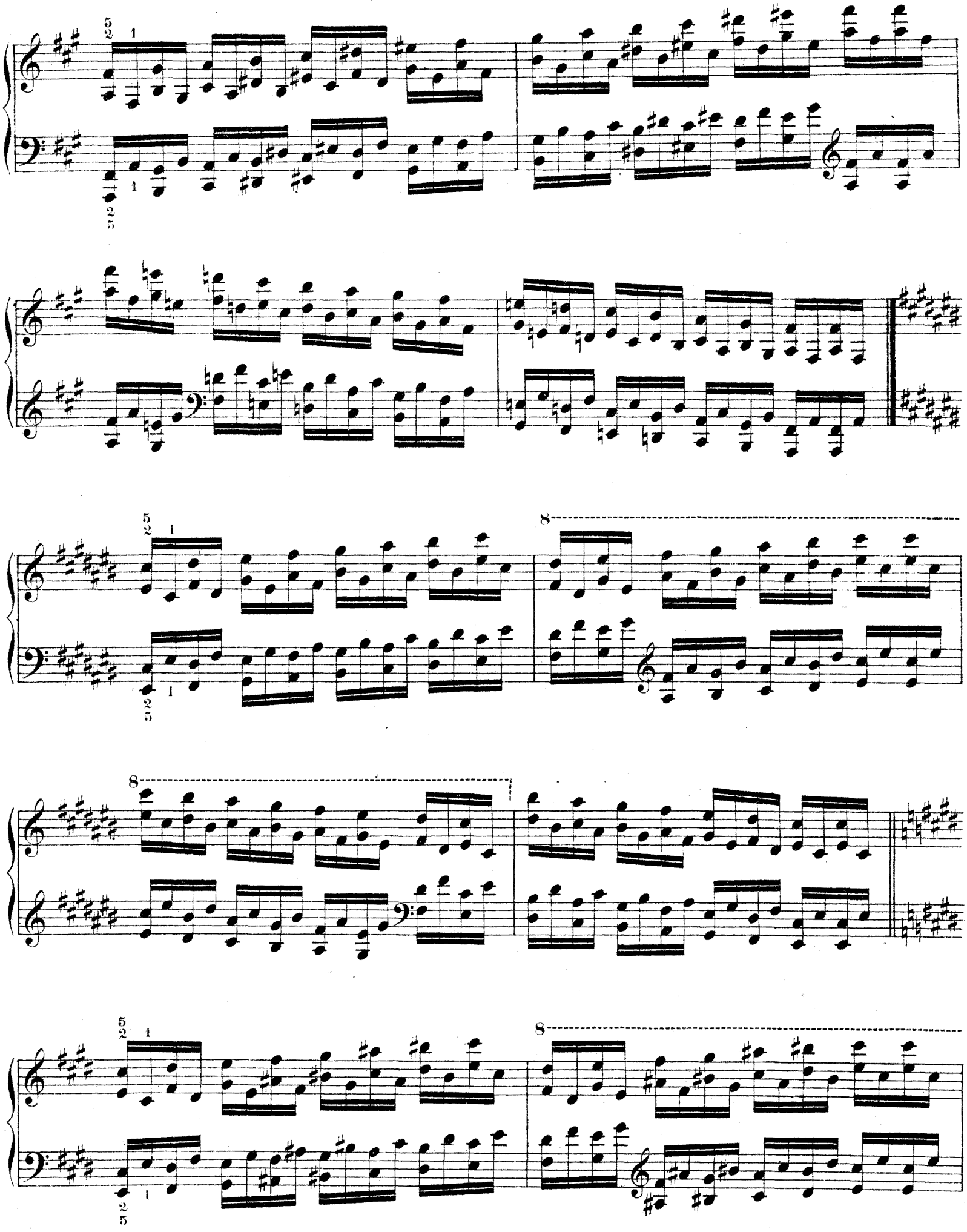

8

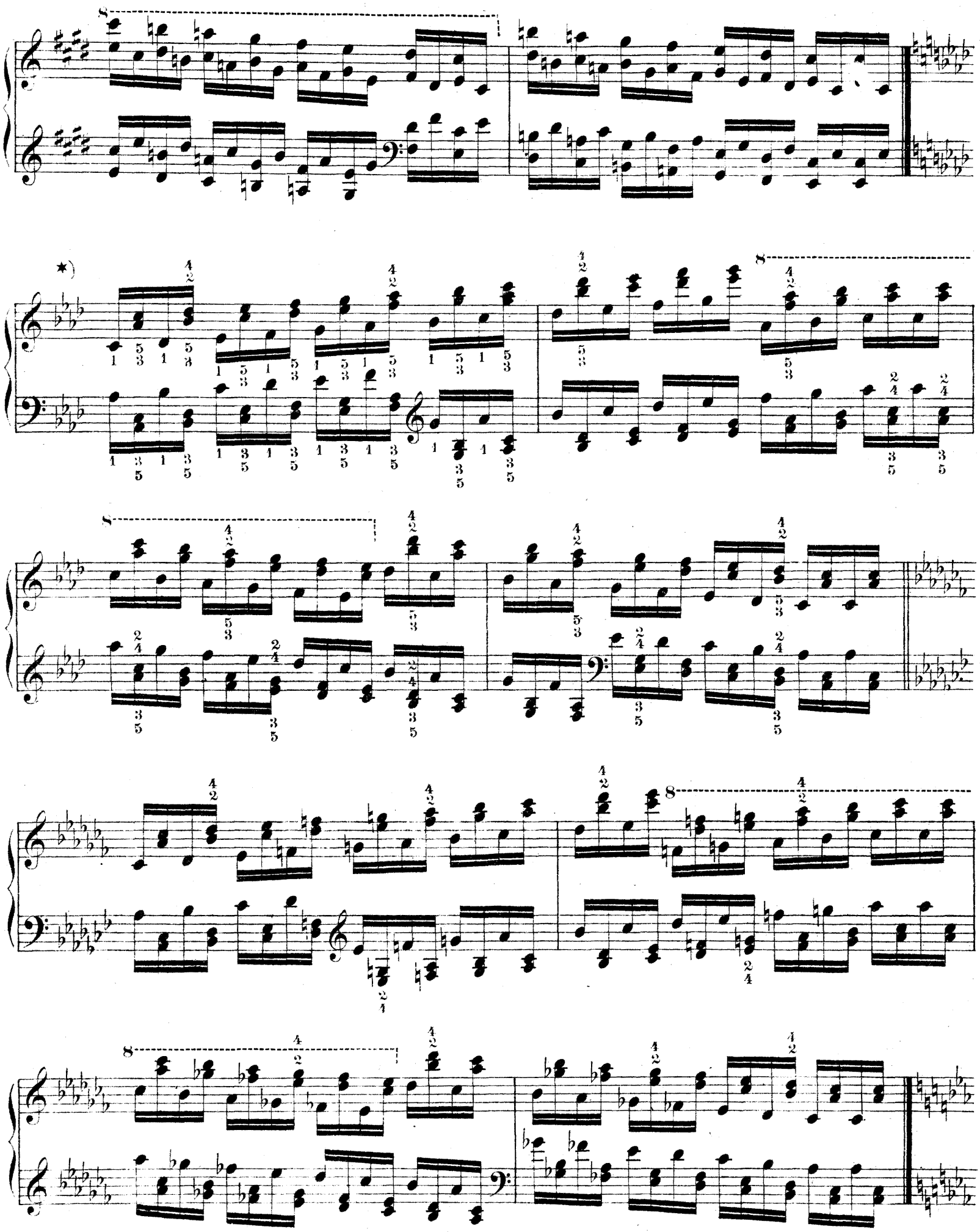

8


8









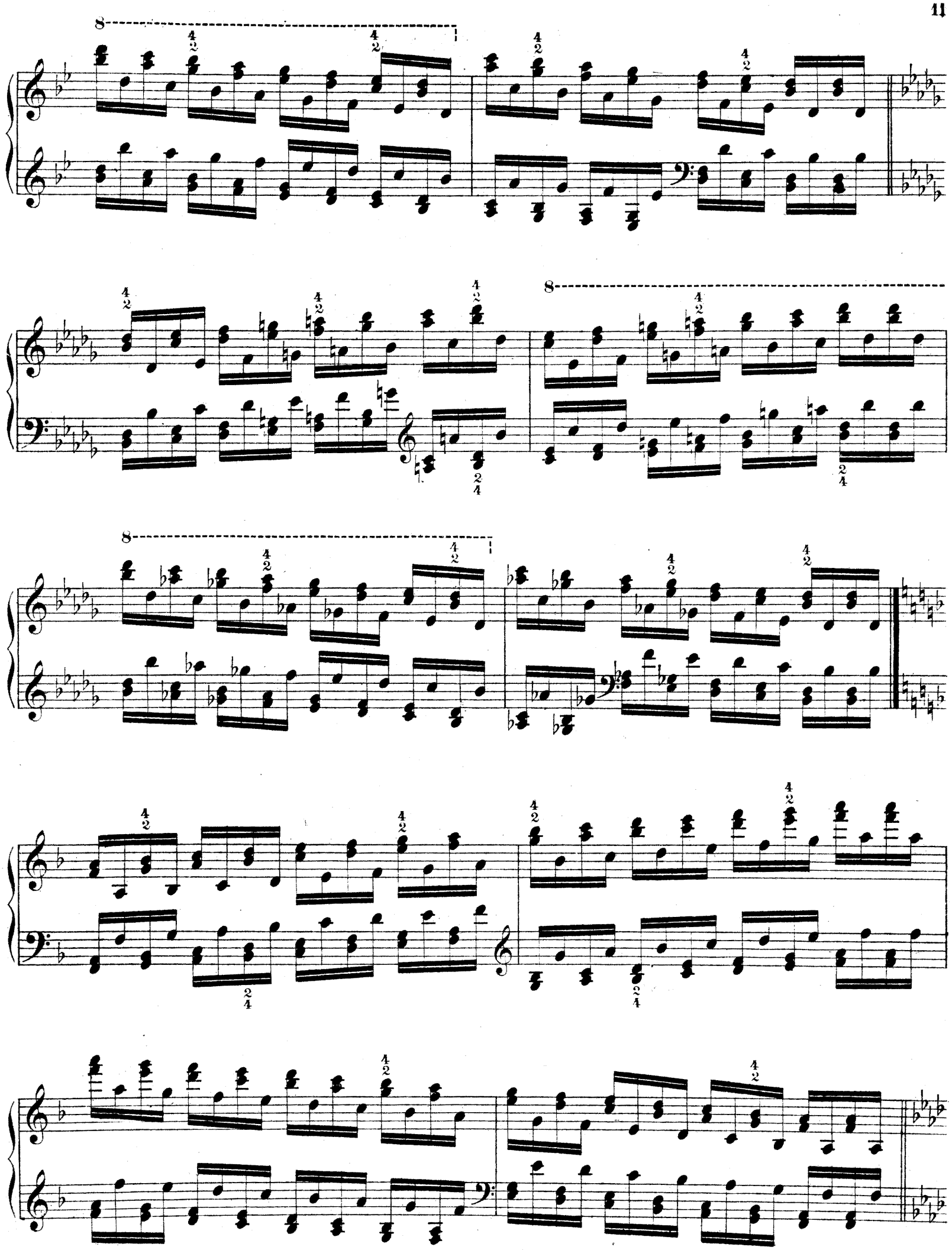
*) Für die nicht bezifferten Noten ist stets der im 1. Takt angegebene untere Fingersatz $1\,\frac{3}{5}\;1\,\frac{5}{3}$ in Anwendung zu bringen.

* Pour les notes non accompagnées de chiffres, il faut toujours appliquer le doigté inférieur $1\,\frac{3}{5}\;1\,\frac{5}{3}$ indiqué dans la 1re mesure.

*) *When no fingering is given, use that of the first measure, below the notes.*

*) *Donde no esté indicada la digitación, empléese la inferior* $1\,\frac{3}{5}\;1\,\frac{5}{3}$ *del primer compás.*

8



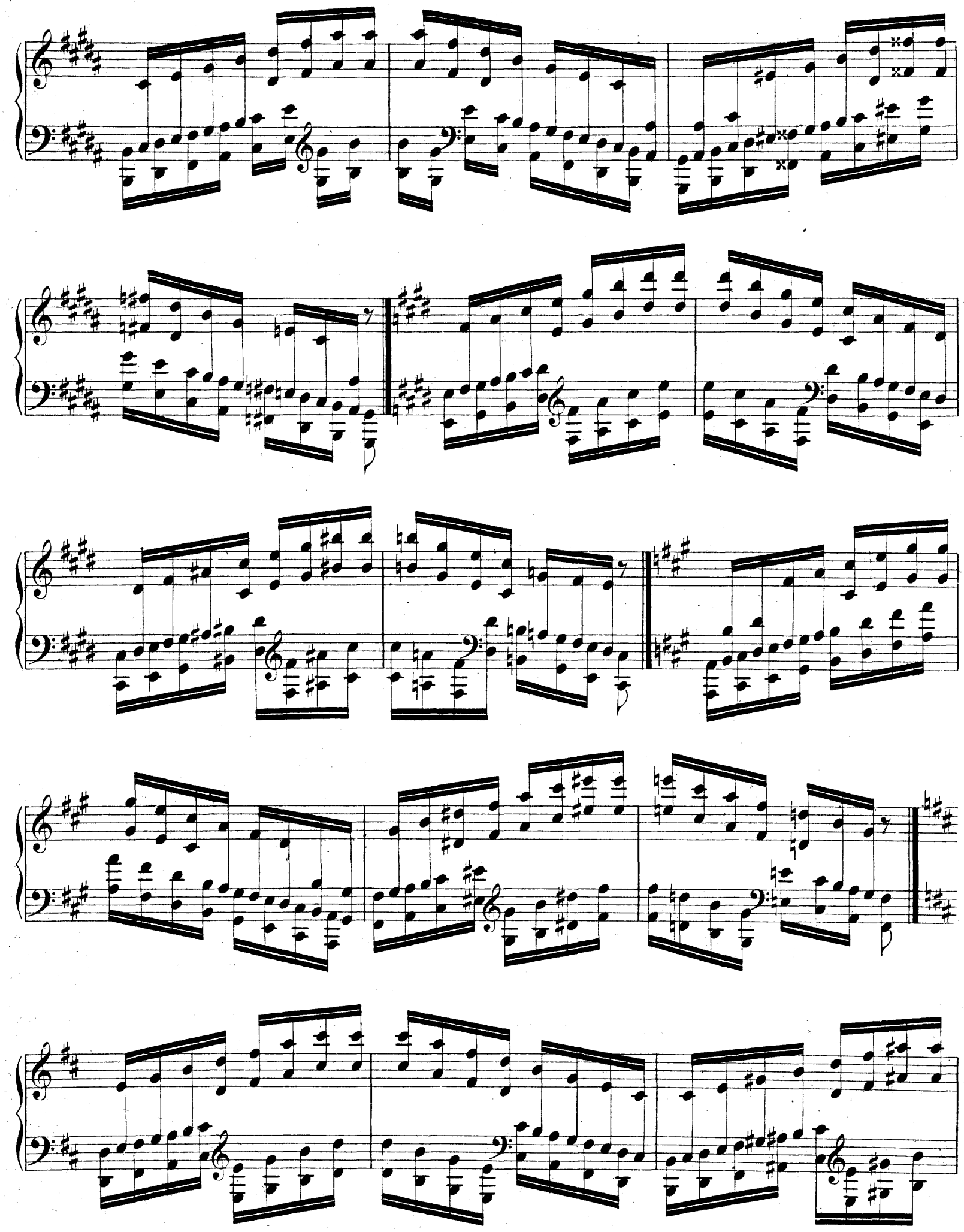
*) Sämtliche springenden oder durchbrochenen Oktav-Skalen sind *staccato* mit dem im 1. Takt angegebenen Fingersatz auszuführen.

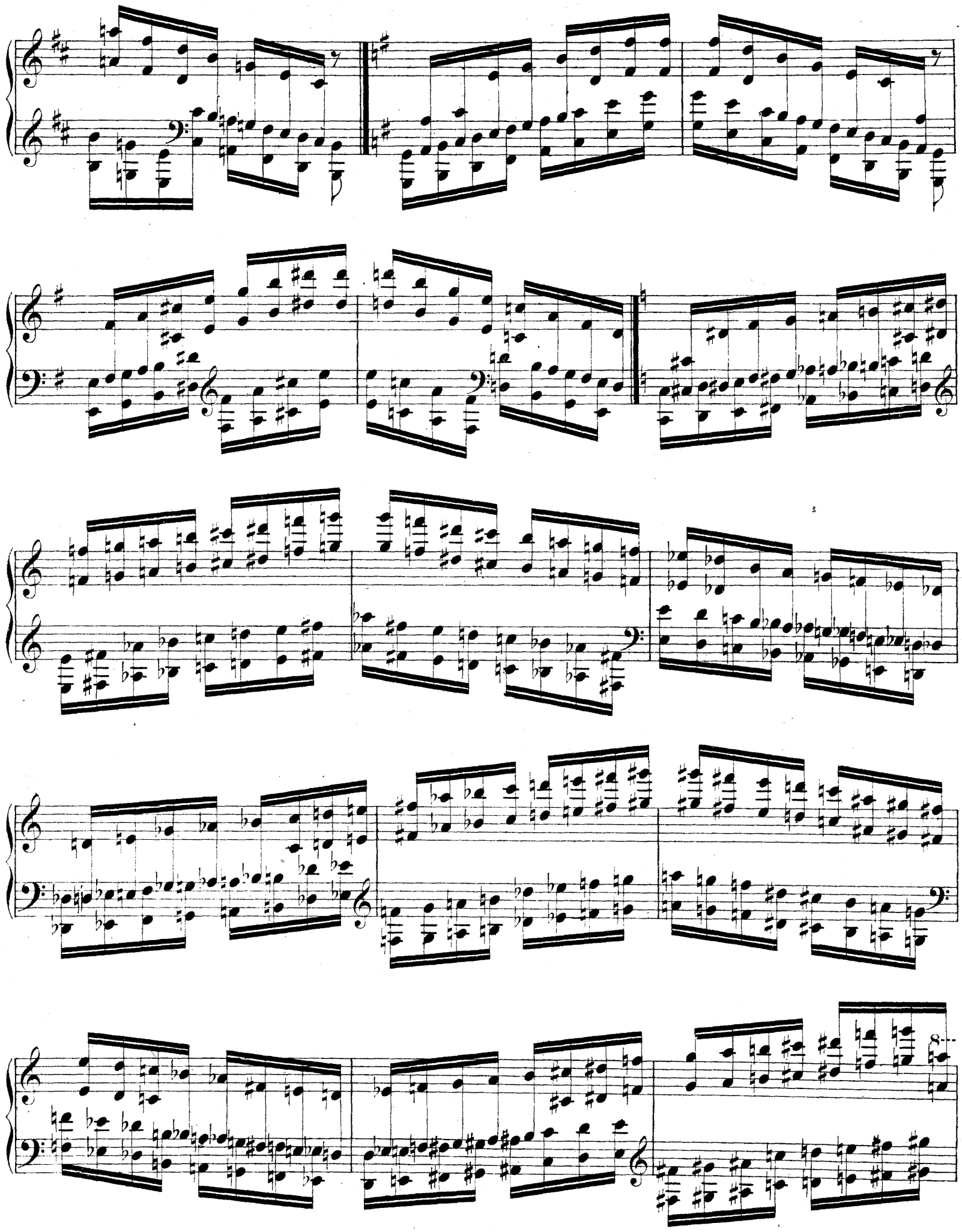
*) Toutes les gammes par octaves sautantes ou brisées doivent s'exécuter en staccato avec le doigté indiqué dans la 1re mesure.

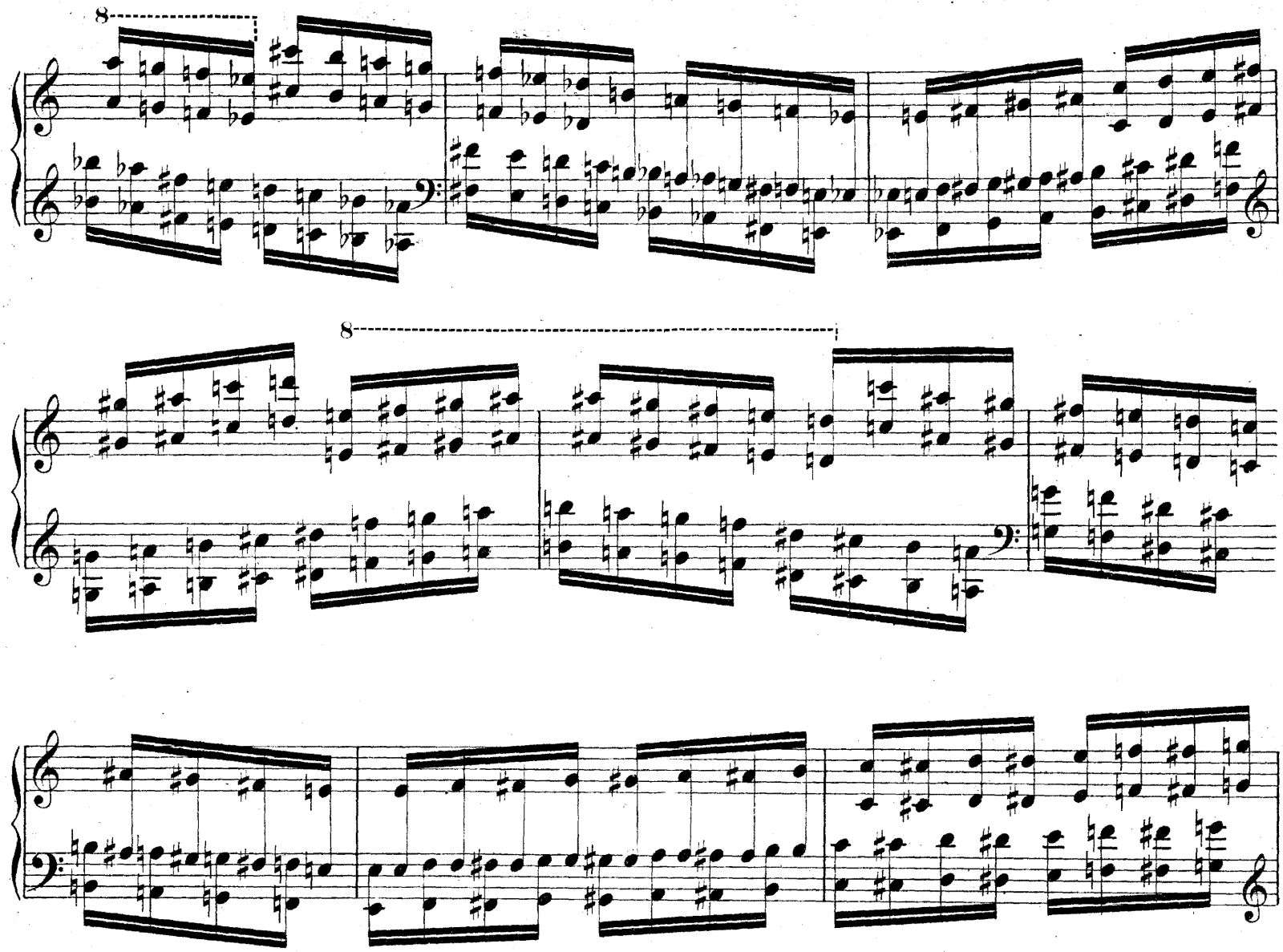
*) *All octave exercises of this kind are to be practised staccato — and always with the first and fifth fingers.*

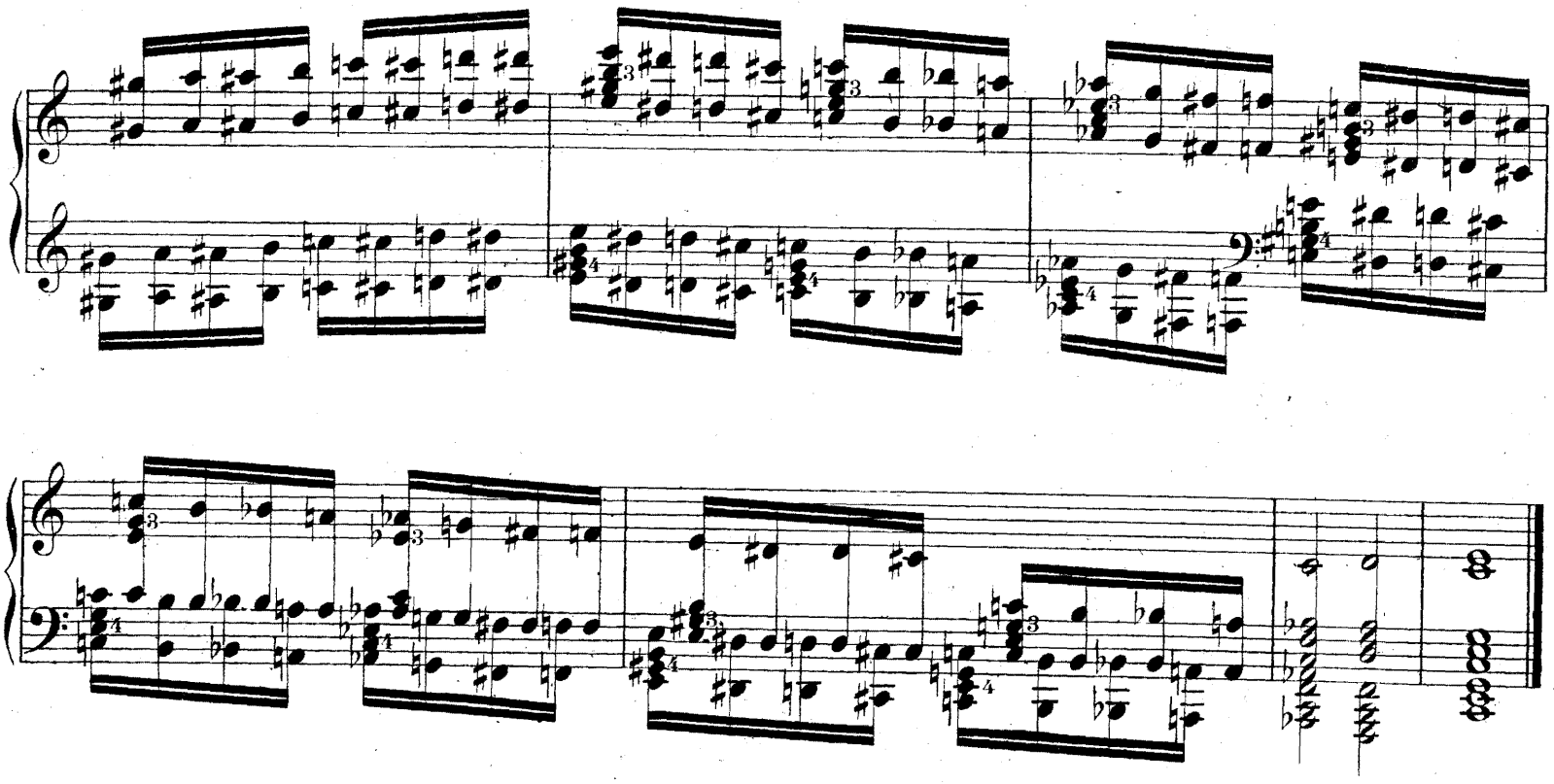
*) *Todas las escalas entrecortadas (ó saltando) de octavas, son staccato, y se han de ejecutar constantemente con la digitación dada para el 1er compás.*

8






8
8

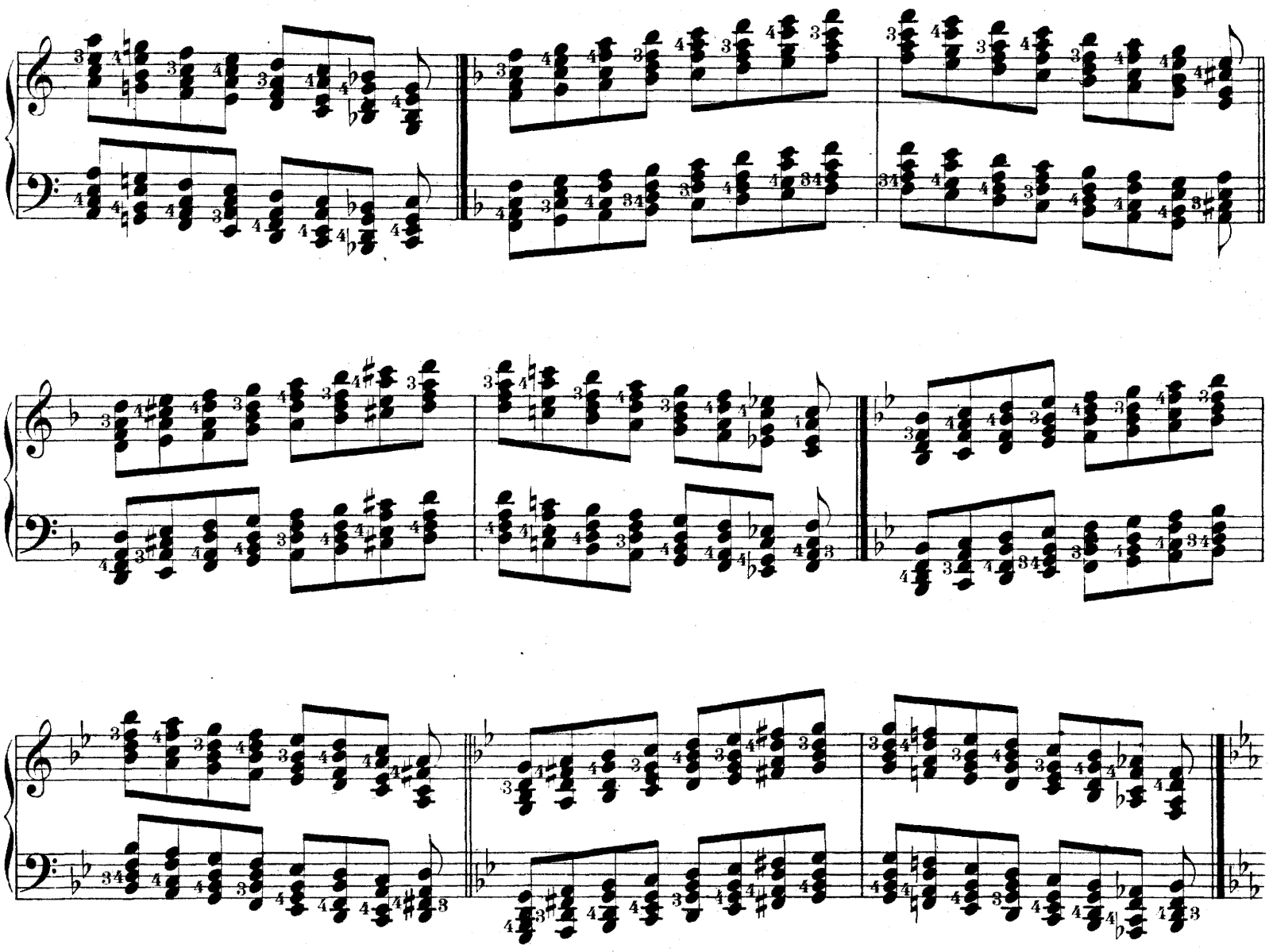


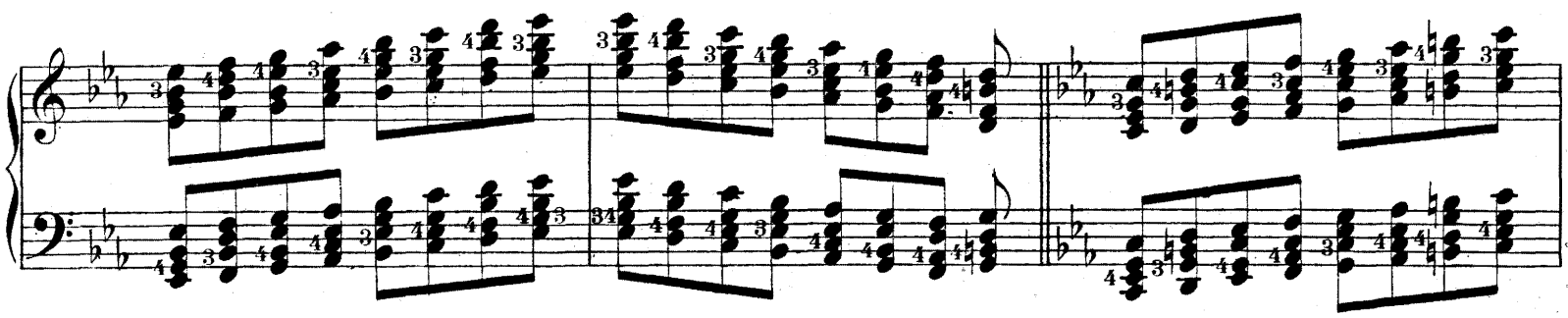
Akkordstudien.

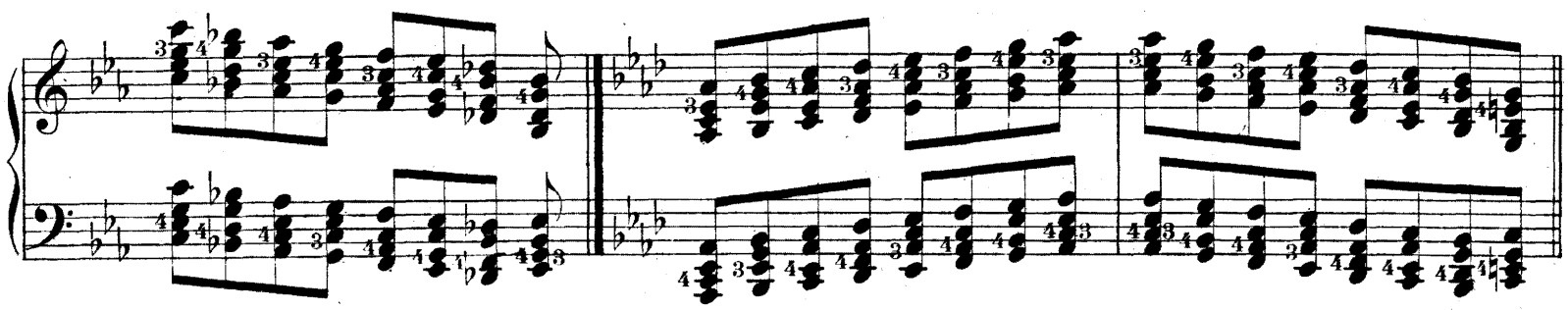
Études d'accords.

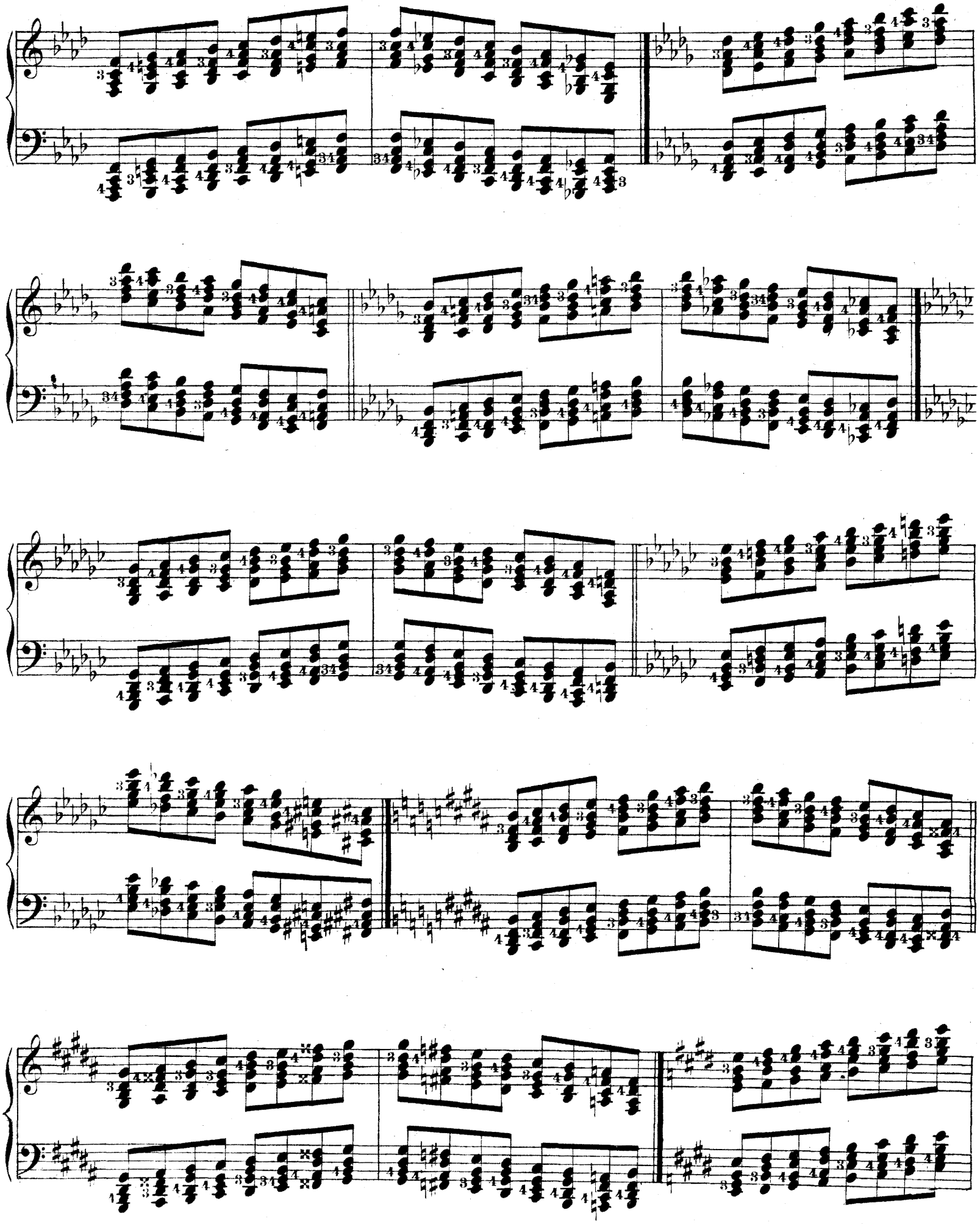
Chord-studies.

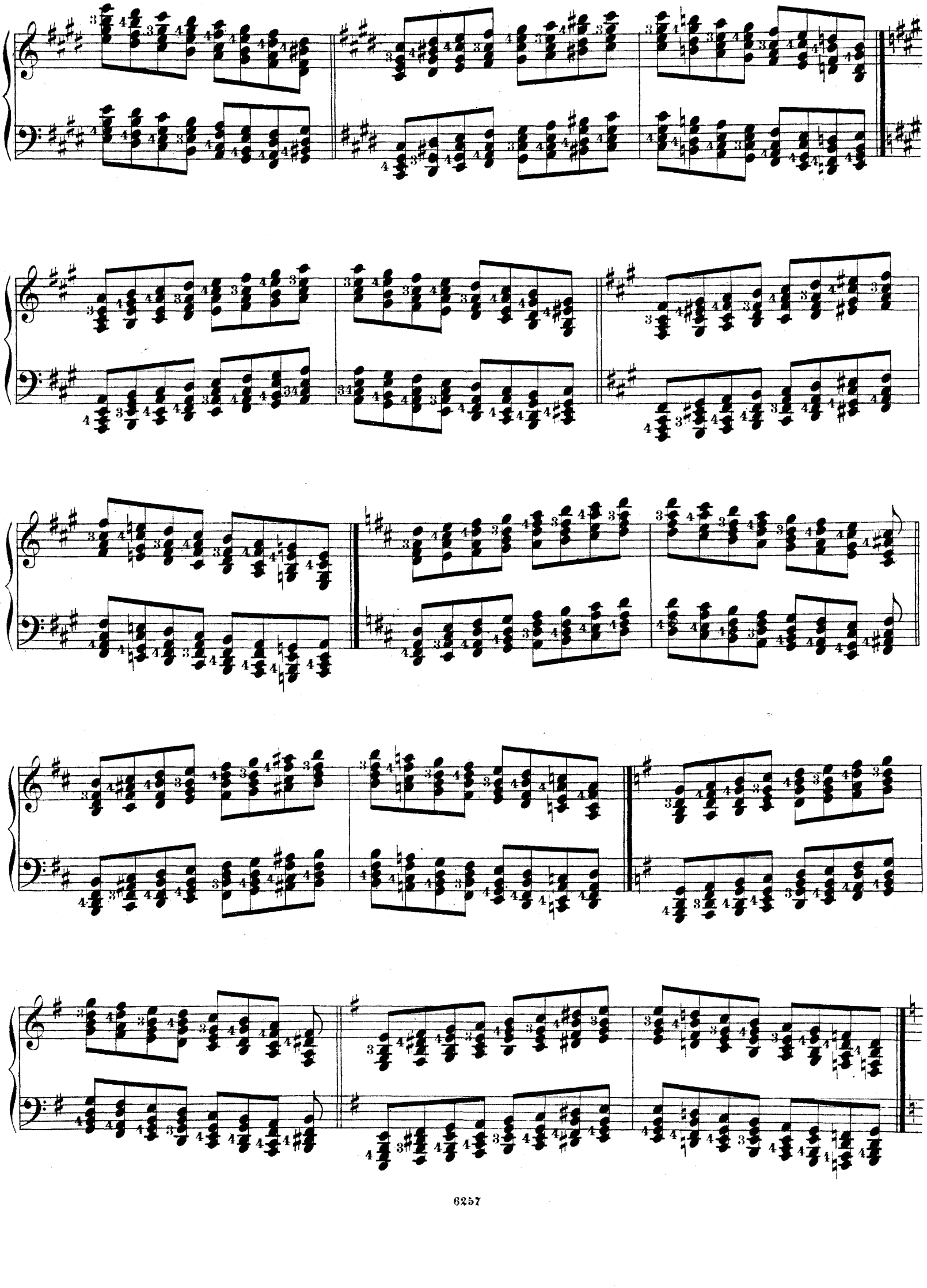
Estudios de acordes.

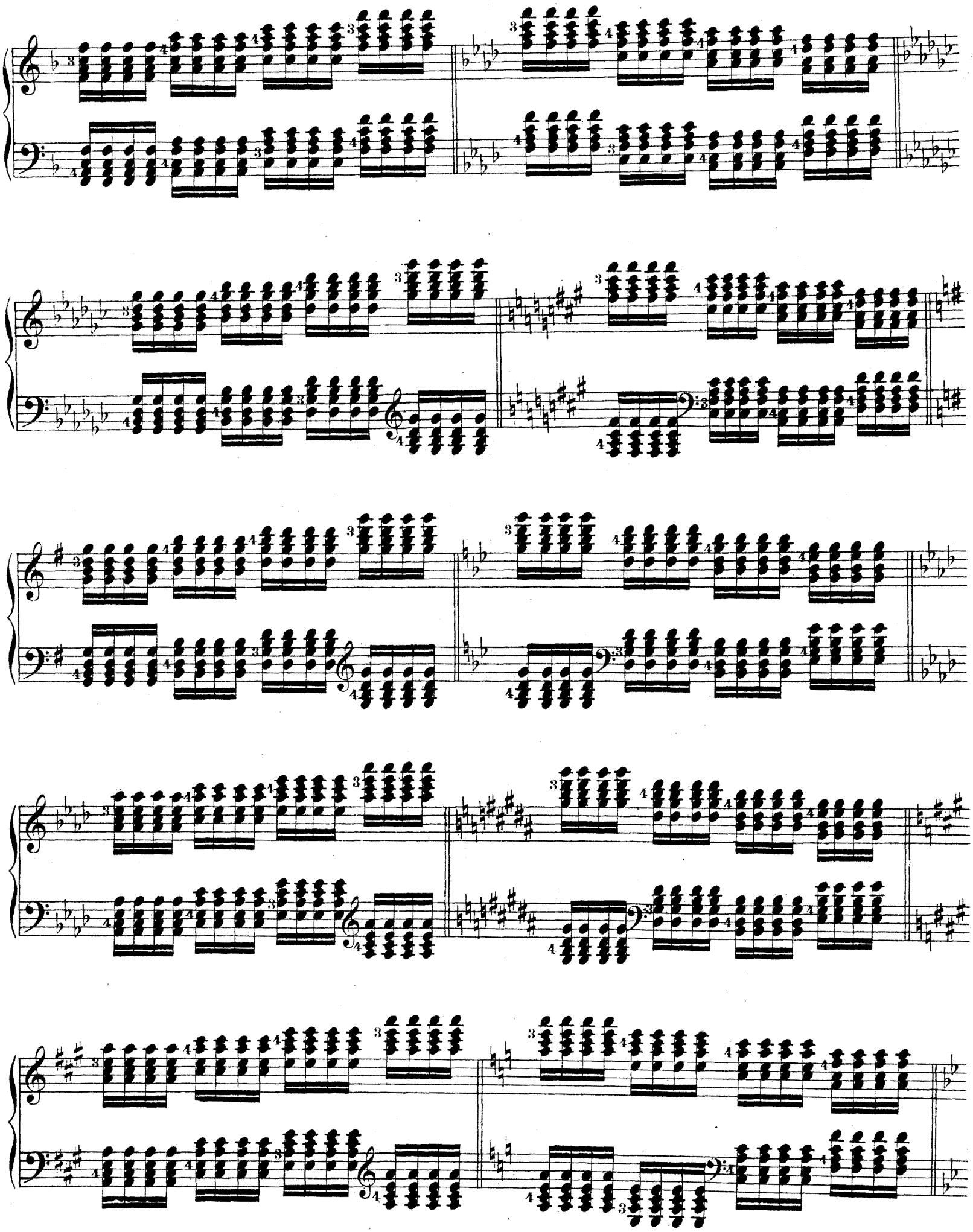


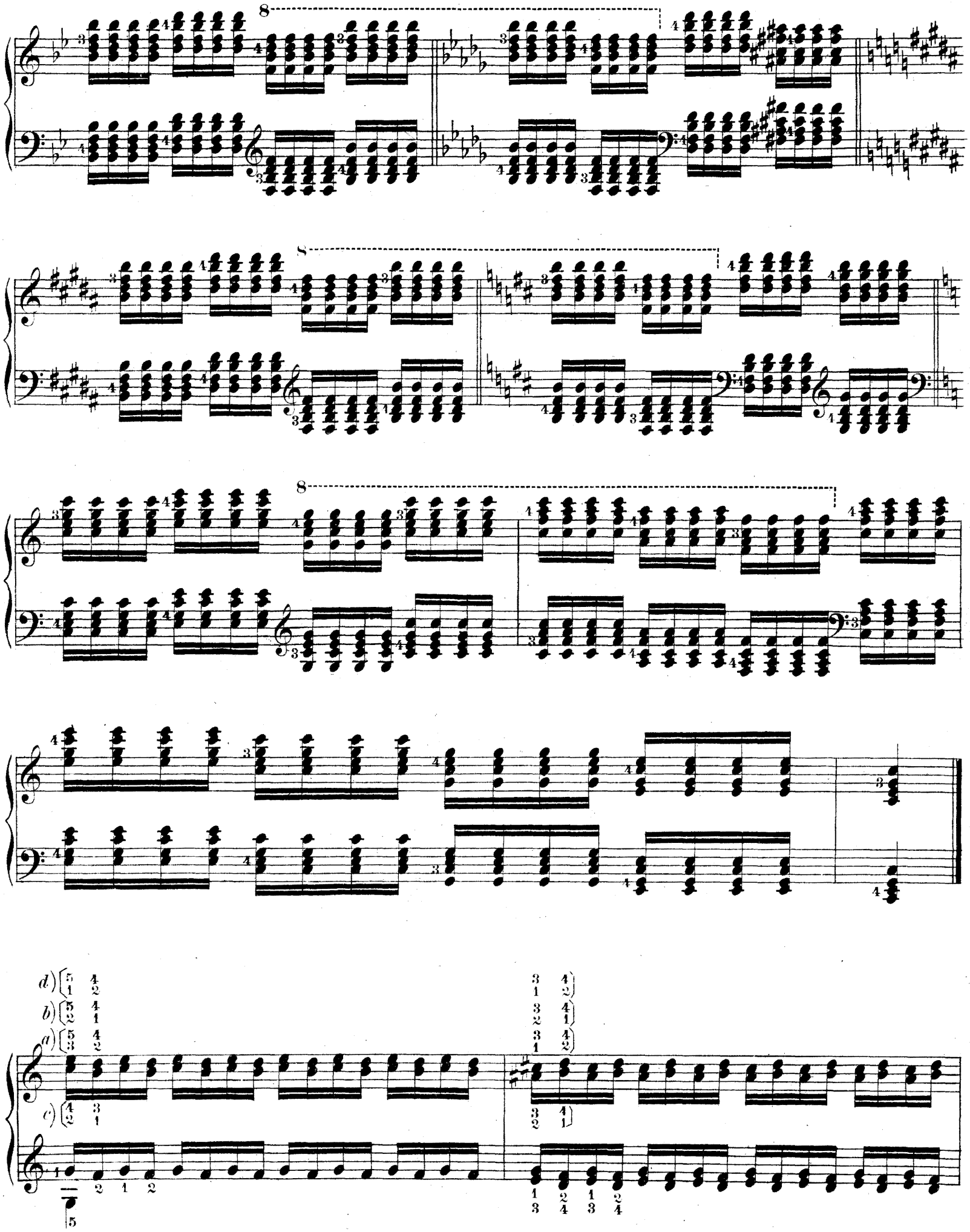


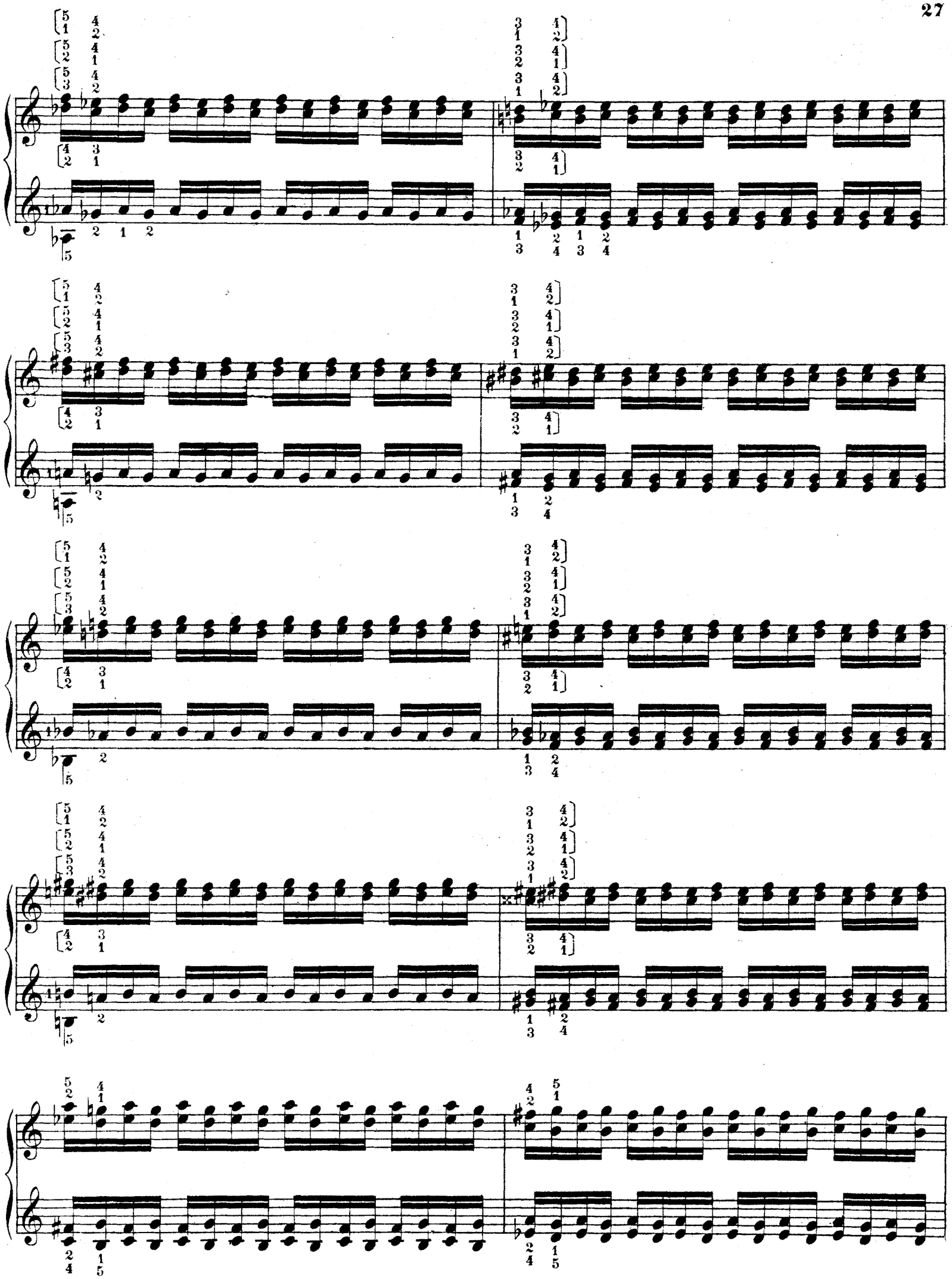


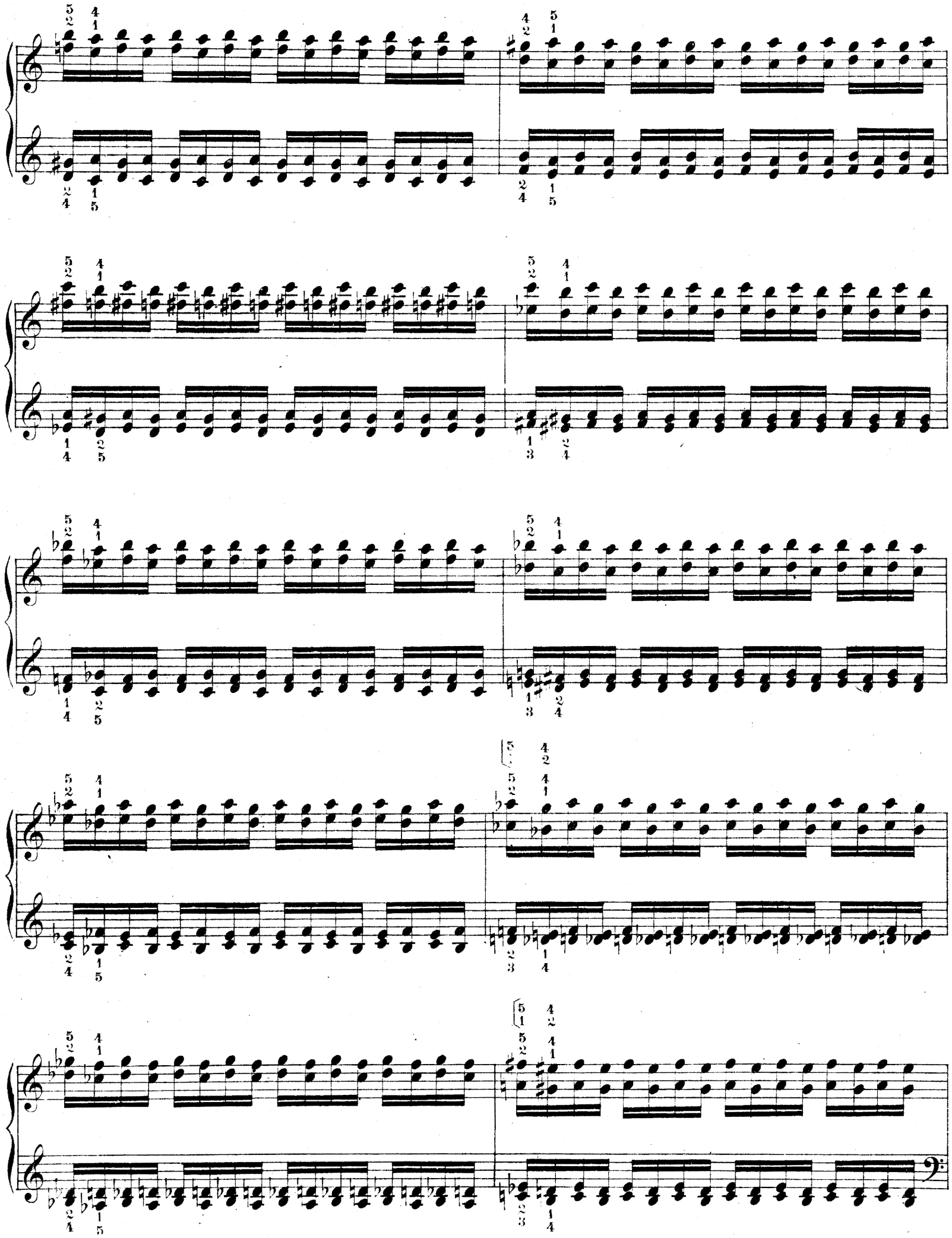


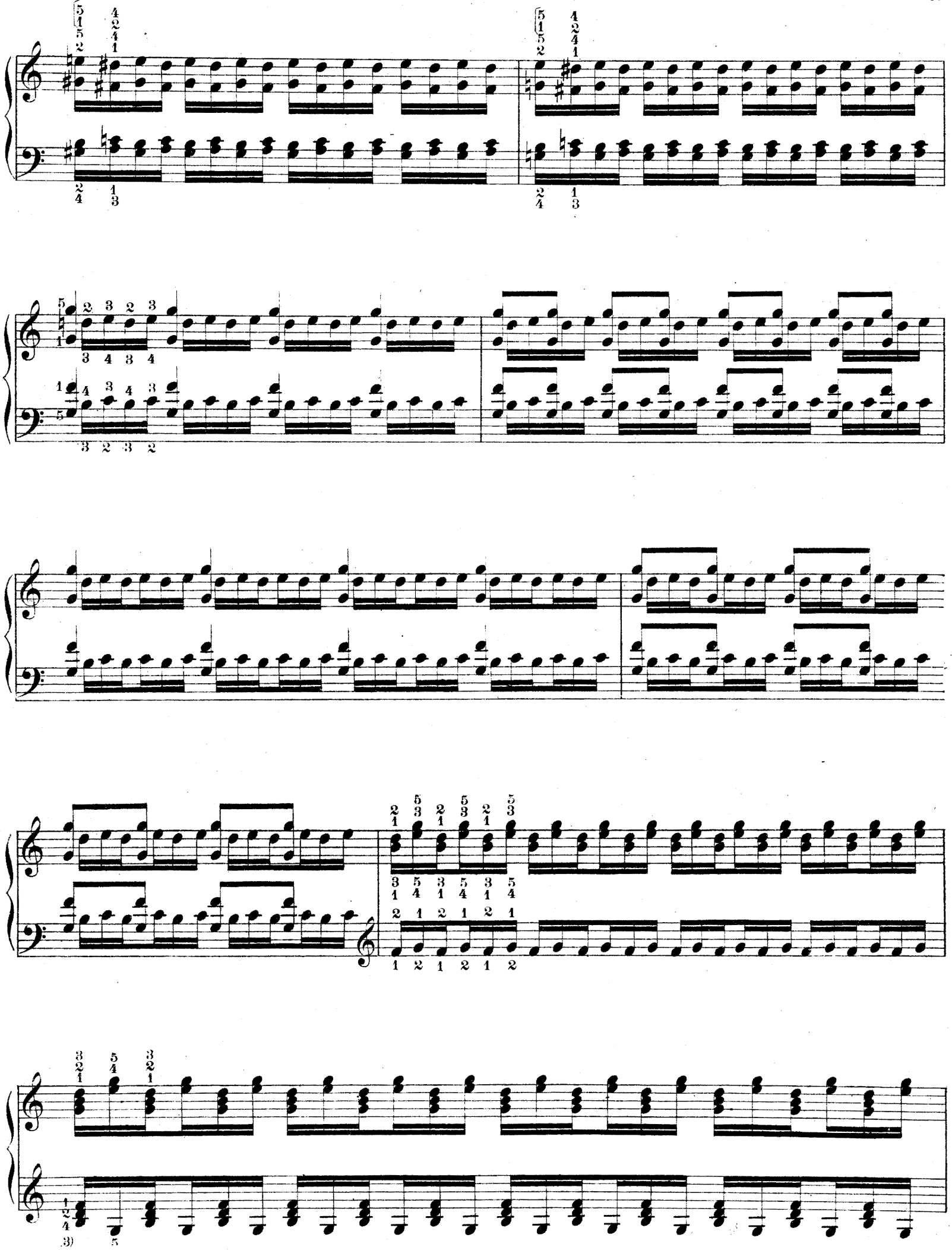


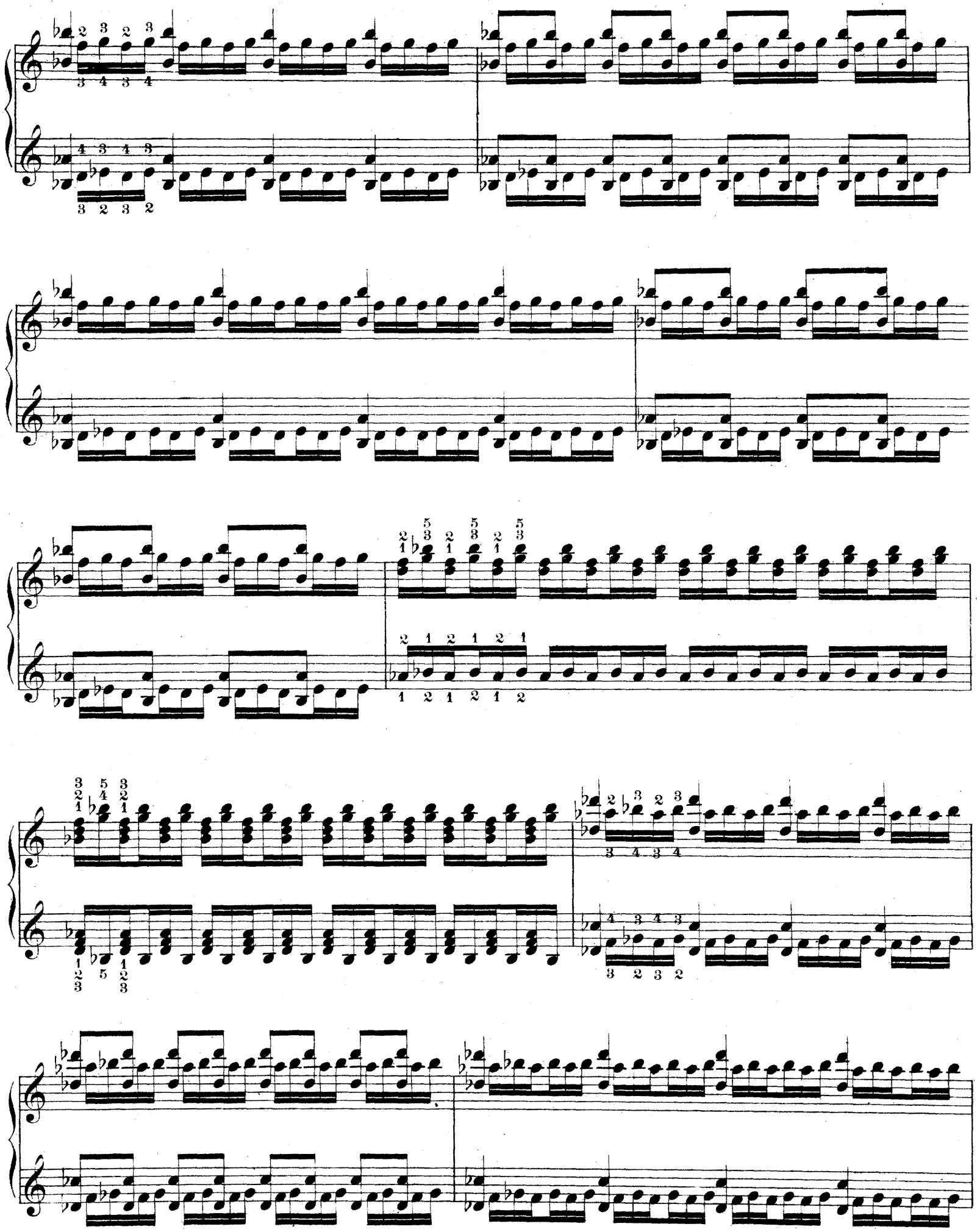


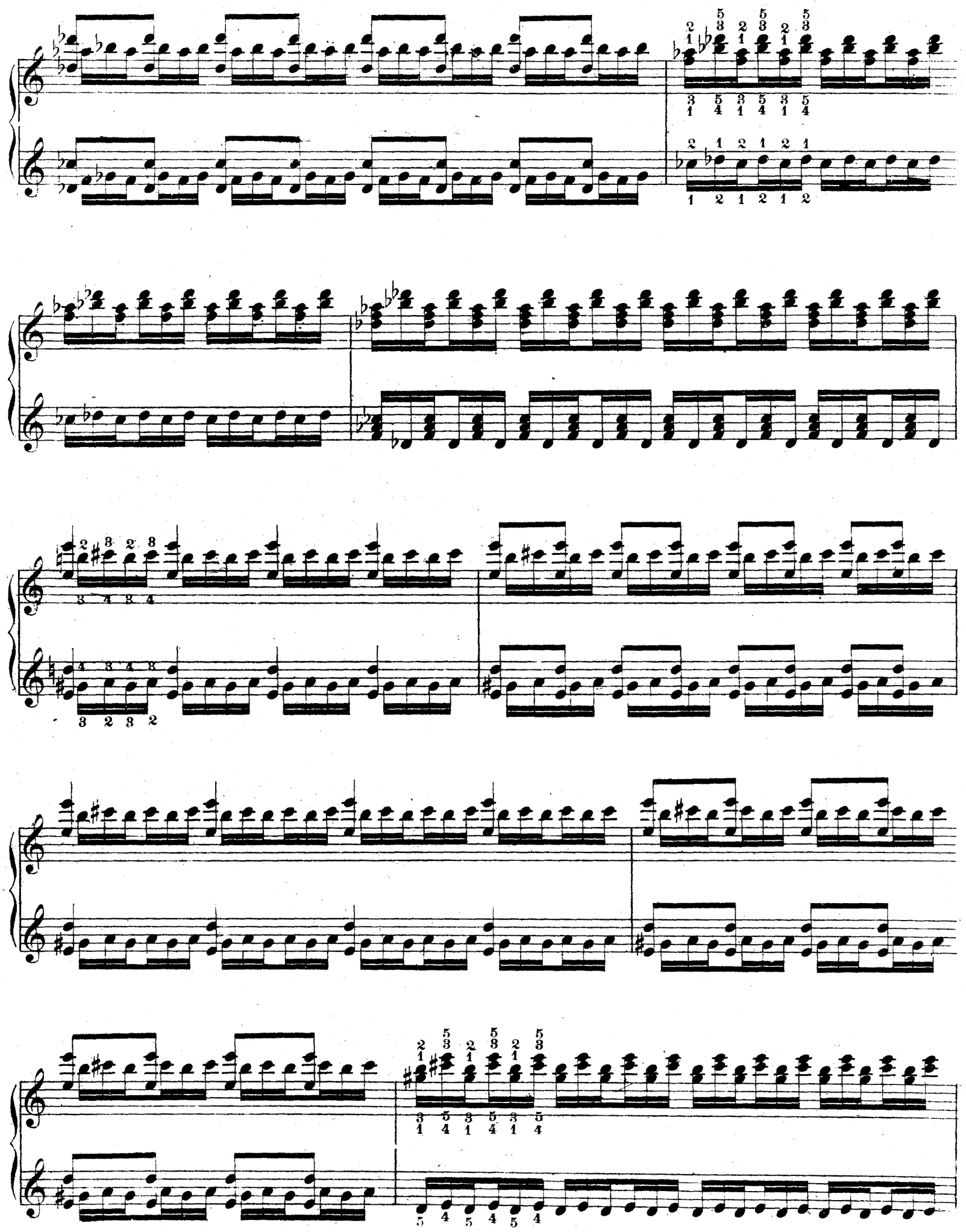

8
8
8
d)
b)
a)
c)

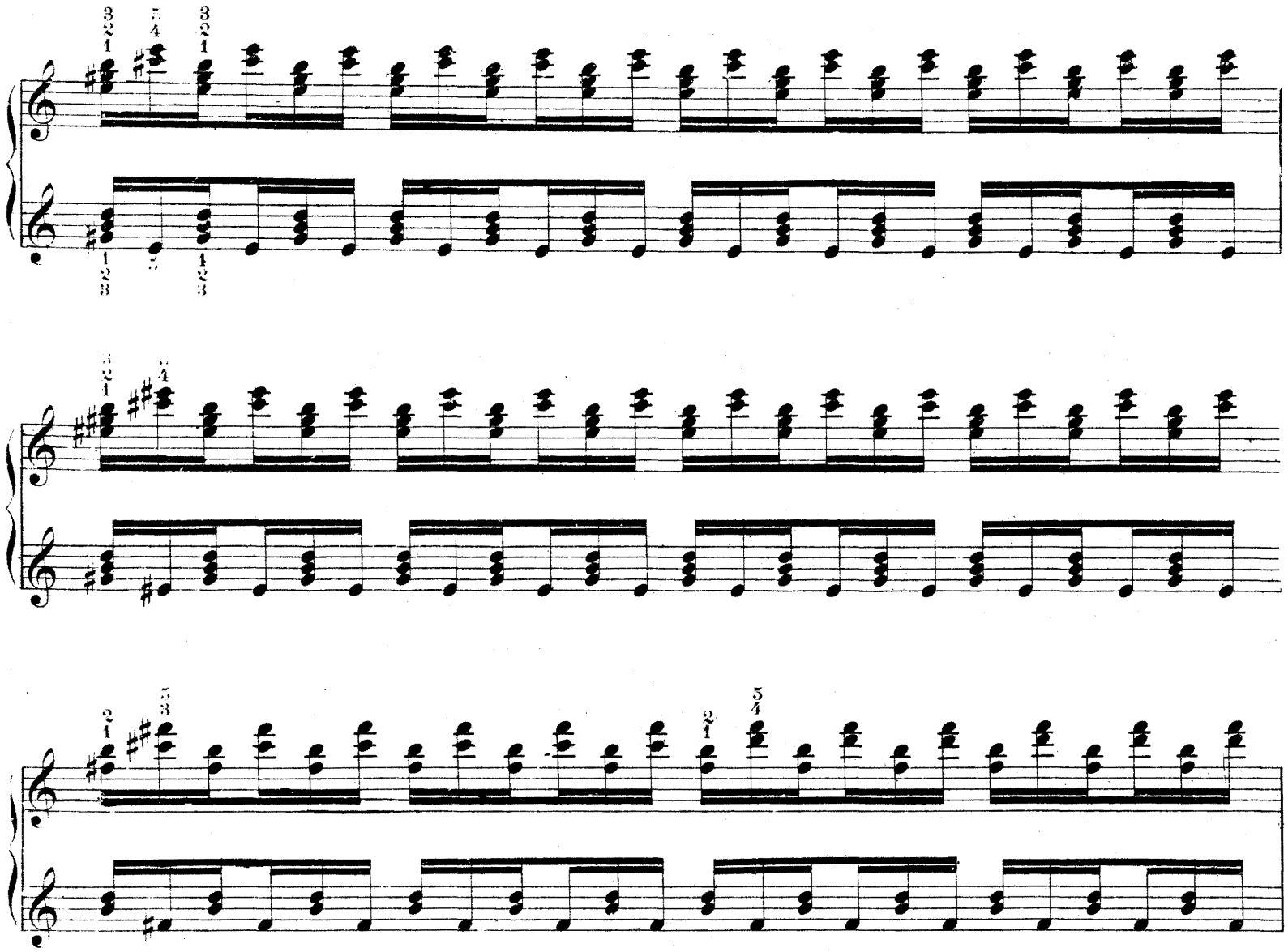


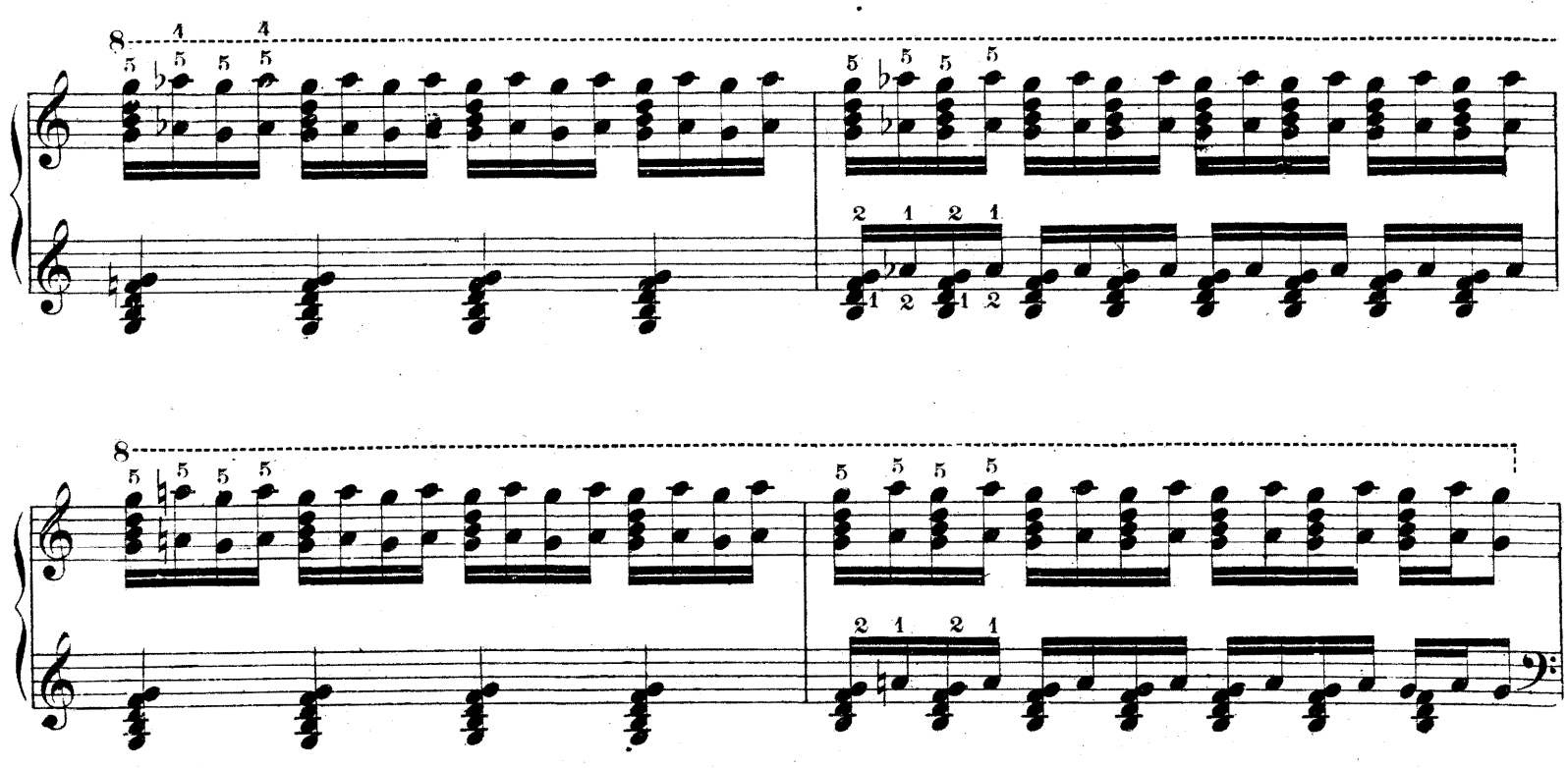
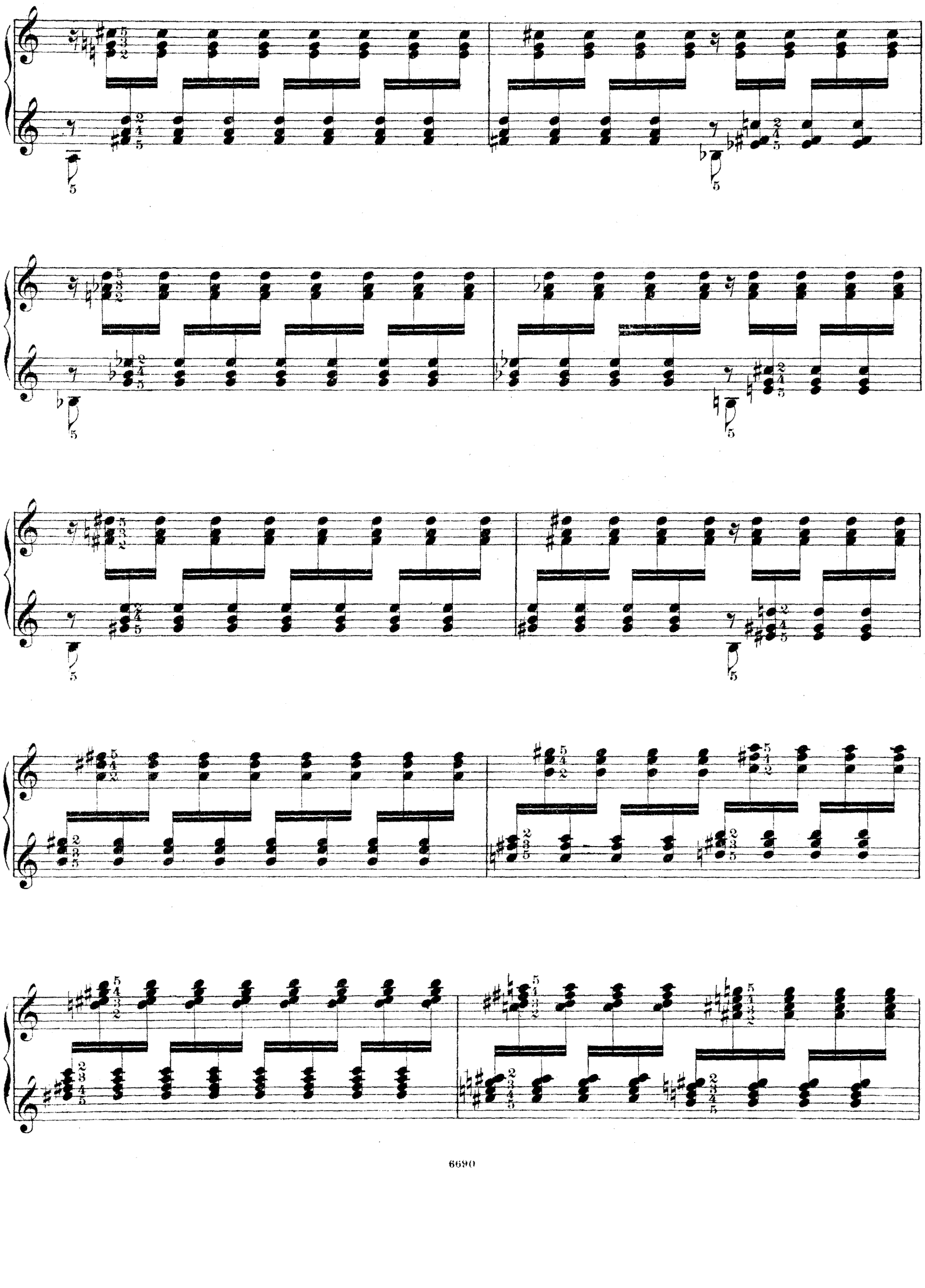
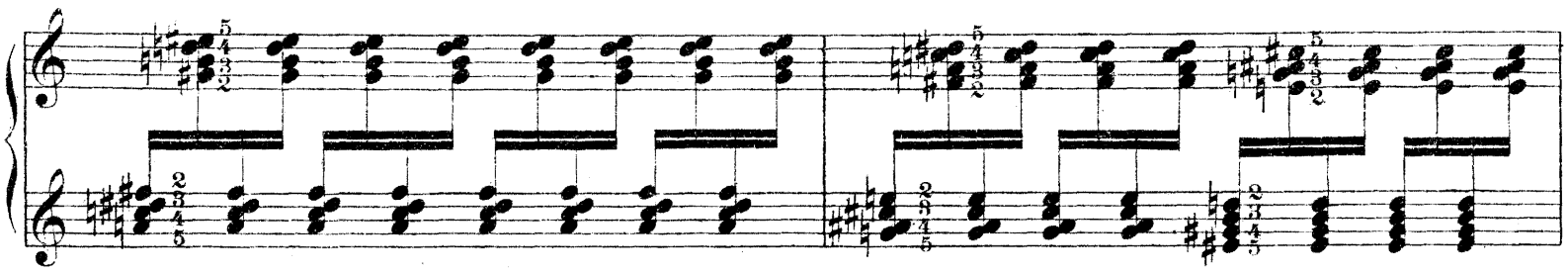
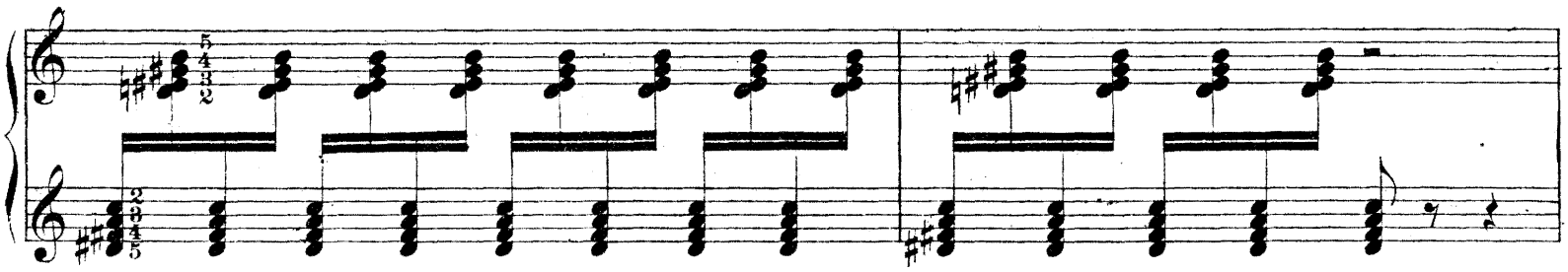
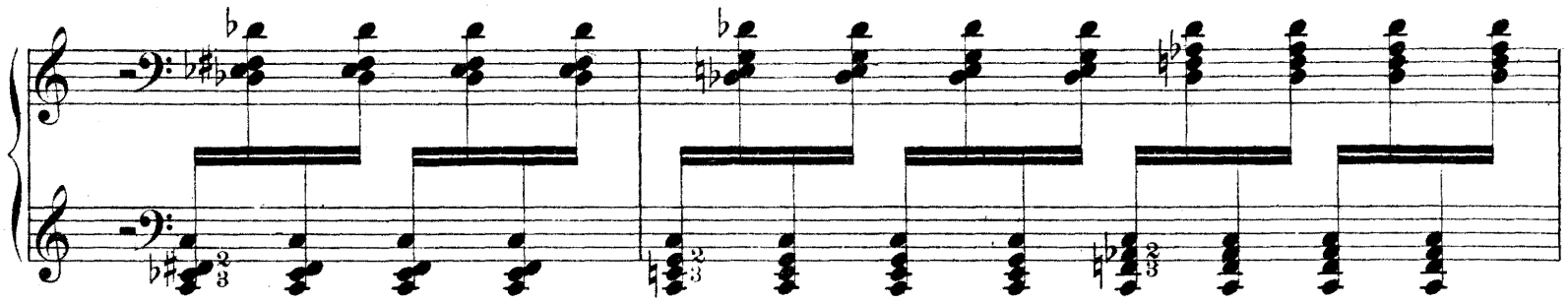
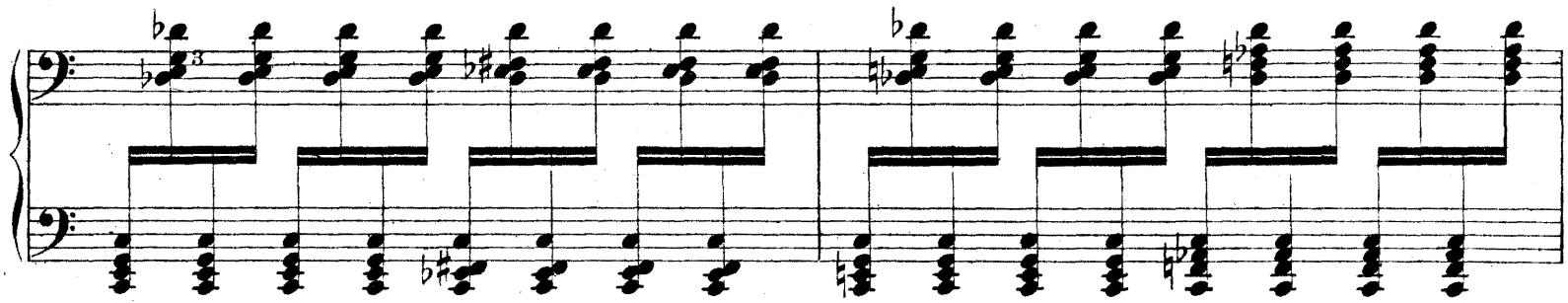
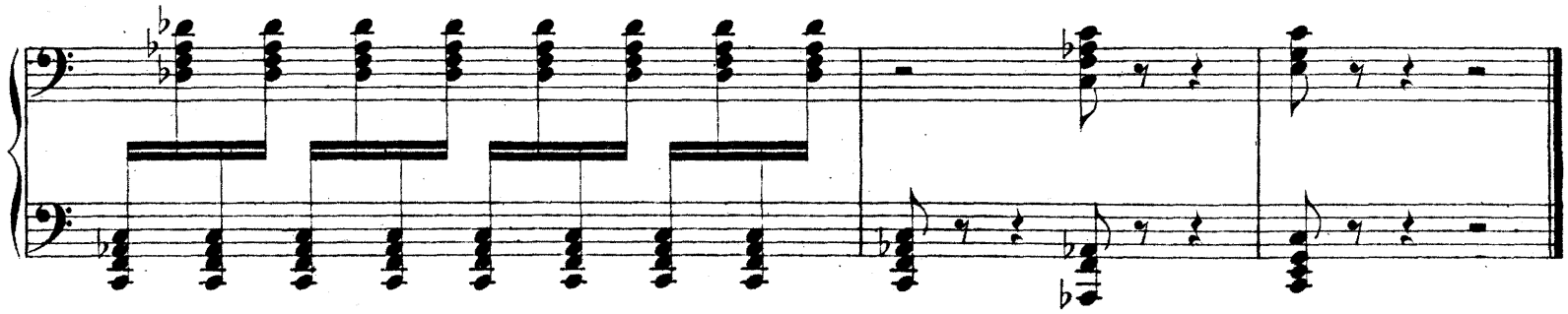












8